

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCIÓN...  
ADMINISTRACIÓN COSTA, 2  
TALLERES...  
APARTADO CORREOS 140  
TELEFONOS:  
REDACCIÓN..... 1004  
CONFERENCIAS... 1707  
ADMINISTRACIÓN. 2422

Año VIII

Zaragoza - Miércoles 13 de julio de 1932

Núm. 2.120

## COMENTARIO INTERNACIONAL

### Apenas iniciada la paz sobreviene la desconfianza

Regresaron a sus Naciones los delegados, terminada la Conferencia de Lausana. Todo han sido plácemes en las primeras horas. Los jefes de los Gobiernos pudieron sentirse satisfechos al verse envueltos en la admiración, el respeto y, lo que es más difícil, la conformidad general de sus pueblos. Mac Donald, cuya obra en Lausana merece el calificativo de benemérita, mereció un homenaje de los políticos de su Nación.

Sólo algunos diarios franceses, los prendidos por el "chauvinismo" retardatario de la fraternidad internacional, han hablado alguna impertinencia. No ha tenido importancia.

Donde ha resonado gravemente una grave voz ha sido en la Cámara de los Comunes. Un representante británico ha dicho que, sin dejar de congratularse por la liberación de una angustia que oprimía el pecho de Europa, ya que las deudas y las reparaciones gravitaban sobre el cuerpo social europeo con peso asfixiante, pudo tenerse presente que al quedar Alemania liberada económicamente reemprendería su obra económica constructora de sistemas nuevos o modificados por la experiencia severa de la miseria y del dolor sufridos desde el final de la guerra. Si Alemania reconstruye lo interno de su economía en la magnitud que puede esperarse, habremos

de vaticinar—decía el diputado inglés—el advenimiento de días dolorosos para Europa. El pasado volverá...

Tal diputado británico habló como un hombre que tiene la visión universal circunscrita al horizonte isleño de su Patria. Tiene, además, la concepción mundial reducida a lo pasado, sin advertir que el Mundo se modificó de tal modo que tiende a la desaparición de muchos de los lazos que unieron a los pueblos, porque la política y la economía estaban reducidas al poder de unos cuantos Estados. Subsiste parte del método, queda mucho del procedimiento. Pero vean los retardatarios británicos que la Gran Bretaña no es probable que jamás torne a su grandeza de 1914, pese al poder teutón de aquella época. Los Dominios tienden a desprenderse de ella. La India, Malta, Nueva Zelanda, Irlanda, que formaban parte del cuerpo nacional británico, tienden a desmembrarse. Apenas lo hayan logrado, como han de lograrlo, la Gran Bretaña quedará reducida a Nación que no puede temer a Alemania, ni a Francia, ni a los Estados Unidos. Además, las normas sociales colectivas han variado el rumbo marcado durante dos siglos por la mano inglesa.



CIUDADANAS

El Parque de Pignatelli, poco a poco, va quedando aislado, enseñándonos las rasantes lo que será cuando la larga obra termine. Puede ser un magnífico recinto para los niños. Y muy conveniente para instalar en él una piscina infantil, tan necesaria en la ciudad.

¡Aprendamos algo de Barcelona y Madrid!

La plaza de Aragón, sin embargo, con la reforma que actualmente se lleva a cabo, nos hace dudar si será en beneficio de su embellecimiento lo que allí se hace con marcada lentitud.

Se han sacrificado árboles, se arrancan bancos y rectifican cruces. Hasta ahora sigue siendo un acertijo la obra. ¿Qué saldrá de allí? Esperemos.

Los barrios de la ciudad no tienen aceras, ni tienen calles pavimentadas, ni tienen ningún beneficio de la municipalidad. Ellos viven en las afueras de la población, fuera de la benéfica influencia urbana.

¡Cuánto se les ha ofrecido a los barrios y qué poco se ha hecho en su favor!

¡Ahí está Venecia, el populoso barrio, pidiendo unas aceras que lo urbanicen un poco y un alcantarillado que lo redima!

¡Cuando llueve, qué limpias se quedan las calles de la ciudad! Por esto este año no hablamos tanto del polvo zaragozano. Riego, agua abundante y que el pavimento se vaya extendiendo hasta las afueras, para que el polvo de los caminos no llegue hasta la ciudad.

El lástima; las carreteras van ganando. La de Huesca y la de Navarra están ahora en buen estado, y, sin embargo, el acceso a ellas, la entrada a la ciudad se dejan abandonados. ¿Por qué no terminar la obra y arreglar al paso por el Portazgo de San Lamberto y desde el Picarral a la Academia?

PATYNAZO

## DESPUES DE UN ACCIDENTE

### El cadáver del capitán Infante Tena, en Madrid



MADRID.—Llegada a la estación de los restos del capitán aviador aragonés don Eugenio Infante Tena, trasladados desde Italia, donde murió a consecuencia de un accidente. Ayer tuvo lugar el acto del entierro.

### Alba duda de que Maciá haya leído el Estatuto

MADRID. — El señor Alba dijo a los periodistas que aprovechando las vacaciones de estos días había leído la supuesta contestación de Maciá a sus comentarios respecto a las minas de potasa.

Alba ha dicho que el señor Maciá

está tan ocupado que no ha leído sus palabras o no ha leído el Estatuto, porque éste, en su artículo 25, dice que todas las minas enclavadas dentro del territorio de Cataluña que pertenecen al Estado deben pasar a ser propiedad de Cataluña.

## LA PROEZA DEL AVIADOR ZARAGOZANO HONORARIO

### Rein voló en avioneta 900 kilómetros de mar

Han seguido nuestros lectores las vicisitudes del "raid" Madrid-Manila efectuado por Rein Loring, aviador conocidísimo en Zaragoza, donde



tuvo residencia durante dos años mientras los trabajos del Servicio Fotogramétrico para la Confederación del Ebro.

La proeza de Rein, hoy cantada por toda la Prensa, tiene dos aspectos técnicos muy interesantes que ponen de relieve las excepcionales condiciones del piloto y del aparato español empleado en este recorrido. Todos conocemos la primera parte del vuelo hasta llegar a Hong Kong, efectuado con una regularidad absoluta y una velocidad en competencia con aparatos de más posibilidades mecánicas. En Hong Kong hubo de esperar Rein su desmayar a que las condiciones meteorológicas fueran favorables al salir por el mar que

con su avioneta iba a realizar, donde ninguna posibilidad de salvación tenía si el percance sobreviniera, bien por el tiempo brumoso o por el mayor consumo del motor, que, al luchar con el aire contrario, haría disminuir el radio del recorrido. Gestionó Rein, mientras tanto, una autorización del Gobierno japonés para un posible aterrizaje en la isla Formosa, y una vez en posesión de éste y cuando consideró oportuno, se lanzó al postre, salto de su temeraria aventura. Y hemos visto cómo los novecientos kilómetros de mar, en lucha entre la vida y la muerte, han sido salvados con éxito por el peritísimo aviador.

Es un triunfo el de Rein definitivo por su constancia, por la envergadura del "raid" y por haber efectuado éste sin auxilio, con el mínimo de garantías y con el carácter de aviador civil español.

Los que conocemos el tesón del esforzado piloto confiamos siempre en que el logro de la empresa estaría a su alcance. Y por esto ahora, después de dos meses de seguir con interés el magno vuelo, damos a Rein entusiasta felicitación, con la sincera admiración y cordialidad que lo hacíamos siempre que presenciábamos en sus frecuentes aterrizajes zaragozanos la pericia del joven piloto.

## REGIMEN DE TORMENTAS

### Zaragoza, estación veraniega

Sigue con todo su furor el régimen de tormentas, la atmósfera se mantiene fresquita y este benemérito mes de julio nos hace pensar que no hace falta cargar con los bártulos en busca de una playa acogedora o de un sedante paisaje de pinos con montaña y todo.

Lo único que echamos en falta es el agua. ¡Ha llovido tan poco hasta ahora!

### La emisora local Radio Aragón acoge la iniciativa del curso radiofónico de Jota expuesta en "La Voz de Aragón" por varios amantes de nuestro canto regional

Anoche recibimos de los directivos de "Radio Aragón" las cartas siguientes:

"Sr. Director de LA VOZ DE ARAGON. Ciudad.

Muy distinguido señor, nuestro: Los detalles que siempre trae consigo la organización de un nuevo servicio, a todos y cada uno de los cuales ha de prestarse en su período inicial gran atención, han sido la causa primordial del retardo de nuestro acuse de recibo a la "Carta abierta" que en el periódico por usted dirigido tuvo cabida en el número correspondiente al pasado miércoles,

relativa a la celebración de un concurso de Jota por medio de la radio.

Innecesario nos parece señalar hasta qué punto nos ha satisfecho conocer la existencia de esos señores que, para nosotros, por la demostración de su alteza espiritual, traducida en demostración de afecto insondable para la región en que nacieron, tienen méritos sobradísimos para que por nosotros sean considerados como acreedores a nuestra máxima atención.

Por ello nos permitimos suplicarle dé cabida en LA VOZ DE ARAGON

a la contestación adjunta, fiel exponente del criterio sustentado por esta emisora.

Anticipándole el testimonio de nuestra gratitud nos es sumamente grato reiterarnos de V. afectísimos, Los directivos de Radio Aragón".

"Señores Capdevila, Lambán y demás firmantes.

Muy queridos amigos: Unidos estrechamente por sentimientos que tienen su más honda raíz en insondables cariños a Aragón, nada mejor que el título de amigos para dirigirnos a vosotros en el momento mismo en que damos pública expresión a nuestro contento, momento que dió motivo la lectura del escrito por vosotros enviado a LA VOZ DE ARAGON, a través del que adquiere caracteres de bien sentido patriotismo una cita que no podía ser por nosotros desatendida.

Radio Aragón, que tuvo engendro bajo las calorías de un encendido amor a la región de la que tomó nombre, manifestación sintética de un ferviente anhelo de que esta querida patria chica caminara, como sus hermanas, al compás de las evoluciones científicas que los tiempos trazan, no podía desoir un llamamiento de la índole del vuestro. De vuestra iniciativa hacemos desde este momento una orden en cuyo cumplimiento pondremos nuestros más caros entusiasmos.

Mas... Permittednos un pero. Las notas bravías de nuestro sin igual canto regional, ¿no han sor-

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA  
**D.ª María Luisa Sancerni Gascón de Gonesa**  
Que falleció cristianamente en Tramacastilla de Tena  
el 14 de julio de 1931  
R. I. P.

Todas las misas que se celebren mañana, día 14, de diez a doce, en la capilla de Santa Ana del Santo Templo Metropolitano de Nuestra Señora del Pilar; las que se celebren a la misma hora y día en la iglesia parroquial de Sesa (Huesca) y el aniversario en la iglesia parroquial de Tramacastilla de Tena, se aplicarán por el eterno descanso de su alma.

Su viudo, hijo, padres, madre política, hermanos, hermanos políticos y demás familia. suplican a sus amigos la asistencia a estos actos y agradecerán vivamente encomienden su alma a Dios Nuestro Señor.



# Cómo ha juzgado la Prensa de Madrid los discursos pronunciados en Zaragoza por el señor Lerroux

Entendemos de interés dar referencia, ampliando la de ayer, de los comentarios que a los periódicos madrileños han merecido los discursos que en Zaragoza ha pronunciado don Alejandro Lerroux.

Como se verá, son juicios bien contradictorios.

Y obsérvese que periódicos tan ministeriales como "Luz" y "El Liberal" no dedican comentario alguno a estos discursos

\*\*\*

Se expresa así "El Sol":

"Por consiguiente, está bien claro que para lograr la dimisión del Gabinete Azaña se ha de producir, o la votación adversa en las Cortes, o el cese de la delicadísima confianza presidencial. En vista de que es difícil lograr lo primero —ya el señor Lerroux acusa de dictatorial a la mayoría—, se busca una decisión de quien puede, constitucionalmente, nombrar y retirar al jefe del Gobierno. Queda, pues, en el discurso de Zaragoza, planteada la responsabilidad directa de don Niceto Alcalá Zamora. Para él ha sido dicho lo más importante del mensaje político del señor Lerroux. Imaginamos que un hombre de experiencia política tan extraordinaria no habrá dado este paso sin medir sus consecuencias. Habrá quien diga: "Se pretende inaugurar una era de política personal". Nosotros no lo decimos. Pero recogemos en su excepcional gravedad el suceso.

Ese hecho político tiene, a nuestro juicio, tal importancia, que ante él quedan como velados todos los demás del discurso: y en torno a la invocación que cerca del presidente de la República eleva el caudillo del radicalismo habrá de librarse el debate político, inevitable.

Inevitable, sí; porque no se comprende que discursos como el de Zaragoza queden sin eco parlamentario. Allí, en los escaños que representan la soberanía nacional, deben plantearse los gravísimos problemas que el señor Lerroux ha llevado a la capital aragonesa; allí, en medio de cien diputados radicales; allí, frente a la contradicción, frente a la seguridad de la controversia y de la responsabilidad inmediata; allí, donde cabe aspirar a la formación inmediata de ese Gobierno de concentración republicana, con "colaboradores que tomaremos donde se encuentren, sin hacer muchos ascos, aunque procedan de la Monarquía, pues éstos son preferibles a aquellos que figuraban en la masa neutra, que tanto daño hizo al país"; allí, donde la historia del señor Lerroux, su gallardía, su verbo y su republicanismo exigen que afronte las realidades políticas. Lo demás tendría escaso sentido".

\*\*\*

"La Libertad" dice:

"El señor Lerroux hizo en su discurso del domingo una afirmación que algunas veces nos ha dictado nuestra sinceridad y que en estas columnas ha aparecido, cuando del debate sobre el Estatuto nos hemos ocupado. "No se puede gobernar—ha dicho el jefe de los radicales—, aunque se tenga mayoría en el Parlamento, cuando se tiene enfrente la mayoría del país". Esta es la verdad. No basta, en efecto, contar con una mayoría de votos en la Cámara; es necesario tener los votos de afuera, los de todos aquellos que el 12 de abril de 1931 se los dieron a la República. ¿Cuenta el Gobierno con ellos? El señor Lerroux asegura que no, y no hay razones para desmentirlo ni para dejar de creerle".

\*\*\*

"El Debate" se expresa así:

"¿Cómo no suscribir, por ejemplo, lo que dijo el señor Lerroux de los socialistas? Es verdad su "falta de comprensión" y "de conocimiento de las realidades presentes". Es verdad que "se ha estado haciendo en el país un ensayo de socialización". Es verdad que gentes afiliadas al socialismo "son las que han provocado la mayor parte de los conflictos de que tenemos que lamentarnos".

Puede suscribirse también una gran parte de lo dicho por el señor Lerroux en punto a la política militar y a la política religiosa. Política de aparato, en opinión del señor Lerroux. Más que eso, decimos nosotros. No sólo es aparatosa la política que en lo religioso se sigue; es creadora de gravísimos problemas, antiespañola, arcaica...

Sobre el Estatuto dijo el orador palabras discretas, plausibles singularmente por el tono. Pero nos interesa, en primer lugar, la parte política del discurso. "El Parlamento y el Gobierno se han gastado", dijo el señor Lerroux, y estas palabras no son una consecuencia de la sagacidad del político, sino la afirmación que pueden hacer todos los que no se nieguen a percibir el ambiente que se respira. La calle está frente al Parlamento. Por la política religiosa, por la política económica, por la sumisión al socialismo, por el abuso en la aplicación de la ley de Defensa y por el Estatuto.

Ahora, sobre todo, por el Estatuto. Los enemigos de él forman la zona más amplia de la oposición. Lerroux pudo apreciarlo en Zaragoza, en aquella plaza de toros rebosante, ocupada por veinte mil personas que habían tributado entusiastas ovaciones al jefe radical. Pues cuando dijo, "he pedido que se dé a Cataluña un mínimo de Estatuto", un vocerío ensordecedor alzose por todas partes y oyéronse incontables gritos de "¡nada, nada! ¡Viva España, España sola!". Se cortó el discurso y al intentar Lerroux repetir el concepto, bien que más atenuado todavía, se repitió el escándalo. Toda su autoridad, y una apelación, que no falla, a la caballerosidad del público, tuvo que poner el señor Lerroux en juego para ser escuchado nuevamente. He aquí desmentida otra vez, si era necesario, esa vaciedad de que son los monárquicos quienes se oponen al Estatuto. Los veinte mil concurrentes al mitin de Zaragoza no eran monárquicos, sino republicanos, y republicanos partidarios del señor Lerroux. Y, sin embargo, bien clara fué su manera de reaccionar".

\*\*\*

Comenta así "Informaciones" el discurso:

"Dentro de la peculiar idiosincrasia del señor Lerroux, de su tono comedido, de su querer templar a la vez todas las gaitas, se ha producido en términos claros y rotundos y dicho respecto de la situación lo que el clamor público proclama a voz en grito y nosotros venimos repitiendo un día y otro. Y en cada una de estas manifestaciones el señor Lerroux fué aplaudido con fervor por el público que le oía.

En cambio, es significativo—de ello deben tomar nota los catalanistas y sus cómplices de toda calaña— que cuando el señor Lerroux, al hablar del Estatuto, indicó que "algo había que conceder", la multitud le denostara y protestara enérgicamente, hasta producir un incidente que obligó al orador a invocar la generosidad de los aragoneses, "de los que no podía pensar que lo habían llevado a una encerrona". El incidente se produjo como una manifestación de hostilidad contra el catalanismo y sus auxiliares, contra el "chantaje" que en la vida española representa esa constante amenaza que ha acabado por producir indignación a todos los españoles no complicados en el "asunto catalán". Y puede calcularse cuáles serían los sentimientos del auditorio republicano y zaragozano que así protestaba contra las cautelosas palabras del señor Lerroux, si se tiene en cuenta que éste es estimadísimo allí, y que por la habilidad y el tono de mesura con que habla, así como por su personal simpatía, no es hombre que despierte en nadie espontánea hostilidad.

Por lo demás, es evidente que el discurso no influirá en lo más mínimo en las decisiones del señor Azaña, que tiene trazada su línea de conducta y no está dispuesto a abandonar la por discurso de más o menos pronunciado fuera del Parlamento, donde tiene su mayoría o mesnada y garantizado el éxito y el resultado de todas las votaciones. Aferrado a la letra de la ley, ya puede el señor Lerroux asestarle golpes verbales desde Zaragoza o desde otro sitio. Será lo mismo que tratar de hacer cosquilla con una pluma a un individuo vestido de buzo. El intento resultaría ineficaz".

\*\*\*

"El Socialista" responde así a las alusiones que el señor Lerroux les hizo:

"Sin la serena posición socialista, sin la disciplinada conducta de los trabajadores de la U. G. T., ¿restaría algo de la República? Una movilización de esas fuerzas —recuerde-

se el paro de la fiesta del Trabajo— hubiese encontrado propicios a las extremistas. Eso lo alcanzará de un modo más cabal el propio Lerroux el día en que se haga —si se hace— cargo del Poder. Ahora tiene la lengua expedita para las mayores injusticias. Cree no comprometer nada infririéndolas. Allí él con sus errores. Allí él con su responsabilidad para mañana. Todo hace suponer que habremos de encontrarnos en el camino. Sus latiguillos heroicos no han de remediar nada: no se trata precisamente de ajusticiar o de ser ajusticiado. Las cosas ocurrirán mucho más sencillamente. La pugna se establecerá en torno a unas conquistas que el proletariado español considera inatacables y hay el designio de malbaratarlas en provecho de las clases conservadoras. El resto es romance, y no del bueno. Llegado ese trance, Lerroux y los que ahora ponen sus ojos en él—por razones fáciles de explicar— necesitarán rendirse a la evidencia de que sin el apoyo de la U. G. T. —factor nuevo, ausente de la primera República —tampoco a la segunda le hubiera sido dado mantenerse.

Y la pregunta, a la que no sabría qué decir Lerroux, es esta: ¿Qué suerte de cuantiosos beneficios se ha hecho a esas organizaciones para que se pueda hablar de carestía? Doblemos la hoja. No vale más líneas el discurso del señor Lerroux. Leyéndolo nos ha ido ganando la voluntad un sentimiento doble: mitad, vergüenza; mitad, lástima. Pongamos los ojos sobre panoramas morales más confortadores para poder seguir creyendo en el buen futuro de la República".

\*\*\*

"Ahora" dice lo siguiente:

"En la primera parte del discurso merece resaltarse el reconocimiento de que las dos instituciones tradicionales afectadas más profundamente por las reformas republicanas, la Iglesia y el Ejército, se avinieron con ejemplar resignación a aceptar las decisiones del régimen, sin ofrecer resistencias que hubieran comprometido la situación de la República. Hay que congratularse de que este reconocimiento en lo que toca a la Iglesia venga de un republicano de la autoridad del señor Lerroux, porque si la conducta del Ejército ha merecido unánimes elogios no se ha hecho resaltar, en cambio, la buena disposición con que la Iglesia ha aceptado sacrificios tan costosos para ella para no perturbar la paz pública. Semejante comportamiento sólo exigiría que, en justa compensación, se extremase el respeto a las tradiciones y a la conciencia religiosa del pueblo español.

Otro punto del discurso hemos de destacar, por coincidir con cosas que se han dicho repetidas veces en estas columnas. Una buena parte de los trastornos ocurridos en el campo se debe a la desdichada gestión de alcaldes y jueces municipales que utilizan sus cargos para atizar las pasiones y fomentar revueltas en vez de ser los guardianes del orden y los depositarios de la ley. Socialistas de puro nombre la mayoría de ellos, pero sin control ni disciplina alguna, son en los pueblos un constante factor de desórdenes y algaradas, y así —bien reciente está el caso de Villa de Don Fadrique—, apenas se produce un conflicto en un pueblo en el que no aparezcan complicadas las autoridades locales.

Pero la mayor trascendencia del discurso está en la reiteración terminante de su criterio político fundamental, contrario a la continuación de los socialistas en el Poder, y la terminante declaración de que el Gobierno que él formase sería un Gobierno puramente republicano. En este punto tiene razón el jefe del partido radical, y en esto está la mayor fuerza de su programa. Hace falta que la República tenga un estilo propio, un estilo republicano. Este estilo lo ha encontrado en algunas esferas; pero en otras, por carencia de él, ha tenido que pedirlo prestado a los socialistas, emprendiendo una serie de experimentos socializadores para los que el país no está preparado y escogiendo para ello una contingencia tan poco favorable como la que representa la presente crisis. En este empeño debieran cooperar con el señor Lerroux todos los republicanos, instaurando un régimen sin hostilidades ni enconos, comprensivo y cordial, con el necesari-

# Más detalles del lamentable suceso ocurrido en Alfaro el pasado domingo

HASTA AHORA NO SE HA PUESTO EN CLARO LO SUCEDIDO

ALFARO. — Ampliando detalles del sangriento suceso ocurrido en la villa de Alfaro, y que tanto ha apasionado a la opinión por las circunstancias en que ha tenido lugar, he aquí una amplia referencia del hecho:

En la madrugada del sábado al domingo caminaban dos hombres por las calles de la villa molestando con sus gritos a los pacíficos vecinos, consiguiendo que algunos de ellos se levantaran de la cama ante los insistentes alabanzos que los desconocidos daban en las puertas por mero capricho y diversión.

Cuando los desconocidos alborotadores pasaban por la calle de García Hernández los vigilantes nocturnos Casto Miguel Martínez y Miguel Ordoy, jefe y subalterno, respectivamente, llamaron la atención de los que así se permitían alterar la tranquilidad de la villa a horas tan desusadas.

Uno de los desconocidos, primero, y después los dos, se insolentaron violentamente y aun llegaron a agredir a los vigilantes, llegando a las manos agresores y representantes de la autoridad.

Inopinadamente sonó un disparo y uno de los desconocidos cayó al suelo gravemente herido, mientras el otro se daba a la fuga.

Con ayuda de varios vecinos los vigilantes condujeron al herido al hospital, pero fué inútil cuanto se hizo, porque el desconocido falleció al llegar a las puertas del benéfico establecimiento.

Seguidamente el Juzgado de instrucción, integrado por el digno juez don Víctor de la Cuesta y el secretario don Miguel Aparicio, comenzó a instruir las primeras diligencias.

En el registro practicado al interfecto se le encontraron, entre otros objetos, una cartilla militar a nombre de Juan Hernández Pastor, natural de Albalate del Arzobispo, de 33 años de edad; una fotografía de un grupo en el que figura acompañado de otro hombre, una mujer y varios niños, otra fotografía de una mujer y un cuchillo de regulares dimensiones.

En los trabajos de identificación fué reconocido el cadáver por el contratista de carreteras señor Velilla como de haber trabajado a sus órdenes algún tiempo hace unos años.

Ya de madrugada conseguimos algunos datos sobre la personalidad de la víctima, facilitados amablemente por el citado contratista de carreteras.

Afirma el señor Velilla que el interfecto era un hombre de gran corpulencia y buen trabajador; durante el tiempo que lo tuvo a su servicio Juan observó una conducta ejemplar. Añadió que ahora estaba bastante desmejorado, ignorando la vida que había llevado durante los tres años que había que no lo había visto.

En el reconocimiento que los médicos han hecho al cadáver se ha podido apreciar que el proyectil penetró por el brazo izquierdo, interesando algún órgano importante al entrar en el pecho.

Como las versiones son muy contradictorias se ignora si el jefe de serenitas disparó el arma contra Juan, o se le disparó al intentar sacarla del bolsillo para hacer un disparo al aire y amedrentar a los alborotadores.

Es de suponer que dada la competencia del Juzgado actuante, todo quedará en claro en seguida. El agresor ha quedado a su disposición. — JOSÉ LUIS SANZ.



CASPE. — El Orfeón "Los Amigos del Arte", preparados para su primera excursión al Monasterio de Rueda.

(Foto. Freja)

rio dinamismo reformatario, pero cuidadoso de no exacerbar los ánimos con persecuciones inútiles y de atemperar el ritmo de las reformas a las posibilidades efectivas del país".

\*\*\*

"Heraldo de Madrid" deduce del discurso:

"La solución que ve Lerroux a esta situación es que al Gobierno actual lo releve uno exclusivamente republicano, sin intervención socialista. Pero esta solución, fácilmente enunciada, tiene alguna dificultad de realización, que plantea una incógnita nada fácil de resolver. El nuevo Gobierno sin socialistas, ¿no gobernaría con este mismo Parlamento? No sería posible, no sólo por la especial constitución de las actuales Cortes, sino porque ello equivaldría a seguir legislando — según el señor Lerroux—enfrente o al margen del país.

En este caso conviene no olvidar que es posible que voten las mujeres, que las viejas organizaciones caciquiles pretenderán una nueva floración de su antigua preponderancia; que las organizaciones reaccionarias no cesan en sus campañas subrepticias para amañarse un triunfo; que las izquierdas extremas han anunciado taxativamente su propósito de no presentar candidatos y posibilitar con sus votos el éxito electoral de las

derechas para posibilitar una dictadura. Claro es que el señor Lerroux tendrá visto y previsto todo esto y no pretenderá arrastrarnos — ya lo dijo — a una lucha sangrienta, a la que, en último término, se lanzaría toda la España republicana si viese amenazado el régimen. Claro es también que esto no pasa de ser una sencilla hipótesis pesimista, porque el resultado de las elecciones, sea el que fuere, no podrá nunca facilitar una regresión".

\*\*\*

Por su parte "La Tierra" dice: "No se puede negar que había gran expectación por escuchar al caudillo radical. Zaragoza entera esperaba que Lerroux desnudase totalmente su pensamiento frente a los problemas del día, especialmente del Estatuto, marcando el camino que va a seguir quien está tan cerca del Poder. No ha sido así, y derecha e izquierda han sufrido una tremenda decepción, viéndose vacilante, desvaído, sin poder o sin querer siluetear una postura decidida que sea promesa de soluciones concretas en uno o en otro sentido".

\*\*\*

No comentan el discurso "El Liberal", "A B C", "La Voz", ni "Luz".

DESAYUNOS  
BAR FLORIDA  
COSO, número 2



EL DIA POLITICO

Dos ministros censuran, por considerarlo reaccionario, lo que dijo en Zaragoza el señor Lerroux

Y uno de ellos dice que no sólo no está de acuerdo con tal criterio, sino que lo combatirá sin tregua. Dicen que las Cortes una vez aprobados los proyectos de Estatuto y reforma agraria emprenderán la obra de transformación del Estado

EL SEÑOR DOMINGO HABLA DE LOS DOS DISCURSOS PRONUNCIADOS EN ZARAGOZA

MADRID. — El ministro de Agricultura dijo a los periodistas que había leído el discurso o los discursos pronunciados por el señor Lerroux y que le habían sugerido varios comentarios.

Para la República es obligatorio poner por encima de las sugerencias personales y las conveniencias de partido el concepto del nombre de la responsabilidad.

—La autoridad—afirmaba—es una democracia que sólo existe procurando que se afirme en las instituciones que la representan y para mí son tres: el jefe del Estado, la Constitución y el Parlamento, los que deben ser magnificados sin perjuicio de combatir al Gobierno y sus hombres.

Es forzoso invitar al país a que se sienta plenamente republicano, excitando y sosteniendo un Parlamento de larga duración que realice la obra legislativa completa.

Nuestras Cortes constituyentes son un ejemplo no sólo en la Historia española, sino en la democracia universal y aún señala hasta donde deben llegar las adhesiones en los períodos constituyentes.

Con esto se supone que puede gobernarse del único modo que se gobierna en una democracia: con una gran mayoría parlamentaria.

El Parlamento republicano llegará hasta el fin que tiene marcado en su convocatoria y para cumplir ese deber es necesario que todos los demócratas cedan de su autoridad.

POR LA INDUSTRIA Y EL COMERCIO DEL VINO

MADRID. — En el Ministerio de Agricultura se reunió la Junta vitivinícola, estudiando los problemas relacionados con la industria y el comercio del vino.

En la segunda quincena del presente mes habrá otra reunión para deliberar sobre el estudio del vino, que ofrece gran interés para la economía.

LOS CEREALISTAS Y EL REGIMEN REPRODUCTIVO

MADRID. — También se ha reunido la Junta constituida por los elementos interesados en la producción cerealista, para estudiar el régimen del precio reproductivo.

El informe que emita servirá al señor Domingo para adoptar las medidas oportunas sobre las tasas máximas y mínimas.

EL "BLAS DE LEZO" SE HA PERDIDO

MADRID. — En el Ministerio de Marina han facilitado una nota diciendo que: "En la tarde de ayer, al realizar la escuadra un supuesto táctico, que consistía en el ataque y defensa de las rías de Galicia, el "Blas de Lezo", que formaba parte del bando rojo, encargado de ataque, al efectuar con los demás buques un obligado paso debido al carácter del supuesto entre el islote Centollo y la costa del Cabo Finisterre, chocó con una laja sumergida, próxima a la isla, no anotada en los planos, sufriendo grandes averías, lo que dió lugar a que poco después se hundiese.

Las noticias hasta ahora recibidas hacen suponer que mientras se atendía a las faenas de remolque, por que se habían inutilizado las máquinas, fué arrastrado por las corrientes de la marea, que lo alejaron hacia el SE. del Cabo, hundándose quizá por no haber resistido algún mámparo.

El fondo es de sesenta metros y se considera por ello imposible su salvamento.

La sumaria que se instruye aclarará el hecho y las responsabilidades a que hubiera lugar.

La dotación ha sido recogida por los demás buques de la escuadra". La nota termina con breves consideraciones acerca de la necesidad de las maniobras y del admirable espíritu de los marinos.

Dice que el barco fué botado en 1923, que desplazaba 4.780 toneladas y tenía una velocidad de 29 nudos.

La dotación la componían 346 hombres.

SEGUN DICE EL EMBAJADOR

MADRID. — El embajador de España en Bélgica ha dado cuenta de haberse celebrado las Jornadas Médicas, a las que acudieron los doctores españoles Marañón y Van Vaeberghen. Fueron obsequiadísimos.

El doctor Marañón pronunció un discurso científico y el decano de la Facultad de París le nombró doctor "honoris causae" de aquel Centro.

CONTRA LA POLITICA DEL SEÑOR LERROUX

MADRID. — El ministro de Justicia, hablando a los periodistas acerca del discurso de señor Lerroux, dijo que le había parecido una mesa revuelta, excesivamente revuelta.

—Trató de temas generales y de pequeños problemas locales susceptibles de armar revuelto no sólo en Zaragoza, sino en el charco, no los problemas generales y eso en forma de comentario y gracias, sin dar soluciones concretas. La crítica negativa no es lícita a un gobernante y menos la crítica de los actos de un Gobierno con el que hubo de figurar en el Poder sin salvar ni hacer reserva de su voto, sino siguiendo una actitud política equivocada. Dentro de la Constitución el presidente no puede tener las mismas intervenciones personales que tuvo el rey y le costaron el trono. En la República no pueden suceder las cosas que ocurrieron en tiempos de la Monarquía como en la crisis del "papelito".

Dentro de la nueva Constitución las Cortes no pueden ser disueltas sino cuando no haya posibilidad de organizar una mayoría que sostenga al Gobierno, o en caso de un conflicto entre el Parlamento y la opinión, expresada ésta no en el parecer de algunos hombres públicos, sino en movimiento nacional.

Este discurso del señor Lerroux aumentará seguramente la confusión y frente a esa confusión el partido radical-socialista tiene definida su actitud en su reciente Congreso de Santander. Salvo una circunstancia excepcional no formará parte de un Gobierno en el que entren elementos republicanos y menos en una solución en la que irrumpen elementos de la Monarquía, a los que ha de recibir sin hacer grandes ascos, según dijo el señor Lerroux. El partido tiene otra misión, otra sensibilidad. Quiere contribuir a salvar a la República, pero no a salvar naufragos. Si ellos pueden salvarse, que lo hagan, pero que no pretendan despojar al capitán y apoderarse de la dirección del barco.

Tan lejos estamos de esas colaboraciones que haré todo lo posible para que cuando se termine la discusión del Estatuto y de la reforma agraria la situación parlamentaria se desembarace para emprender la obra de la transformación del Estado conforme a la aspiración del movimiento que instauró la República y contra toda orientación política hacia soluciones reaccionarias y conservadoras dentro de la República, que no tendrán nuestra colaboración ni nuestro apoyo ni nuestro voto, sino que serán combatidas francamente por nosotros.

Dijo que llevaba muy adelantado el Estatuto de la vivienda.

EL SEÑOR LERROUX NO FUE AL CONGRESO

MADRID. — En los pasillos del Congreso se esperaba con verdadero interés la presencia de Lerroux con el fin de recoger impresiones después del acto de Zaragoza, pero fué imposible calmar esa ansiedad porque el jefe del partido radical marchó a San Rafael y hasta mañana no vendrá al Congreso.

OPINION DEL SEÑOR LARGO CABALLERO

MADRID. — Interrogado el señor Largo Caballero acerca de su opinión sobre el discurso del señor Lerroux, dijo a los periodistas: —Cuando un hombre ve las cosas tan graves y cree que el Gobierno lo hace mal debe venir al Parlamento a decirlo. Tan graves peligros no pueden dejarse sin una intervención. Todo lo que ha dicho debe decirlo aquí y dar estado parlamentario a la situación. Yo, en su lugar, eso hubiera hecho.

Mientras él no lo haga —agregó— creeré que todo ha sido una broma o que las transcripciones taquigráficas están mal hechas. Pensaré que los periodistas son los equivocados y que no ha dicho nada de lo que se le atribuye.

NO FUE UNA IMPROVISACION

MADRID. — El señor Martínez Barrios confirmó que don Alejandro Lerroux había marchado a San Rafael. Refiriéndose al discurso de Zaragoza dijo a los periodistas: —Observarán ustedes que no se trata de una improvisación ni de palabras que contesten a una actitud determinada ni a agravios políticos, sino a un plan preconcebido y madurado.

—Plan —comentó un periodista— que por lo visto tocó a su fin. Asintió el señor Martínez Barrios y dijo en tono de broma: —"Esa aldadada postrera ha sonado en la escalera".

Lerroux había marchado a San Rafael.

Refiriéndose al discurso de Zaragoza dijo a los periodistas:

—Observarán ustedes que no se trata de una improvisación ni de palabras que contesten a una actitud determinada ni a agravios políticos, sino a un plan preconcebido y madurado.

—Plan —comentó un periodista— que por lo visto tocó a su fin.

Asintió el señor Martínez Barrios y dijo en tono de broma:

—"Esa aldadada postrera ha sonado en la escalera".

EN TORNO AL DISCURSO DEL JEFE RADICAL

MADRID. — Todos los comentarios giraron en torno al discurso del señor Lerroux.

Las manifestaciones del señor Largo Caballero fueron también muy comentadas por entender que las palabras del ministro de Trabajo significan el criterio del Gobierno respecto al discurso del señor Lerroux.

El señor Maura dijo a los periodistas que aun cuando el discurso le había parecido magnífico en el fondo y en la forma y como ataque al Gobierno, la actitud del señor Lerroux marchándose a San Rafael en momentos tan críticos se prestaba a aumentar la confusión.

—Eso que ha dicho en Zaragoza debe decirlo en el salón de sesiones y afrontar la situación de una vez, agregó.

Los diputados radicales decían que no puede ya retroceder y aprovechará cualquier circunstancia en el salón de sesiones para plantear el debate político.

El diputado señor Algorta dijo que sintió mucho no acudir a la plaza para escuchar al señor Lerroux, pero que no se había atrevido a hacerlo para evitar que su presencia diera lugar a alguna manifestación.

Del discurso de Lerroux dijo que le había parecido interesante por lo que respecta a la Confederación del Ebro y a la Academia General Militar, pero lo había encontrado de tendencia muy derechista.

SITUACION EN MARRUECOS

Manifestaciones del señor López Ferrer

A QUE HA VENIDO EL ALTO COMISARIO

MADRID. — Estuvo en el Congreso el señor López Ferrer, Alto Comisario de España en Marruecos. Hablando de su viaje dijo que había sido muy interesante en sus visitas a la vega del río Martín y que allí se pueden realizar muchas obras. Dijo que había venido a hablar con el presidente, porque no pudo hacerlo cuando acompañó al jefila. Viene a conferenciar sobre el empleo que ha de darse al empréstito. Dijo que la gente se queja de

DEL PAIS GUIPUZCOANO

Tal es el temporal de lluvias que quedan interceptadas las carreteras

Formidable tormenta en San Sebastián, donde lueve desde hace varias semanas, acreciendo ayer la tromba durante todo el día

AGUA, TRUENOS Y RAYOS

SAN SEBASTIAN.—Ha descargado una formidable tormenta a las seis y media de la mañana. El aguacero fué torrencial, acompañado de rayos y truenos. Una exhalación cayó en el barrio de Gros. Otra chispa cayó cerca del Gran Casino, en el tejado de una casa situada en la esquina de la calle del Campanario. Destrozó la chimenea y cayó a la calle, causando estrépito y alarma en el vecindario. Los bomberos acudieron rápidamente para derribar la chimenea, pues ofrecía peligro.

Se produjeron inundaciones en partes bajas, especialmente en el puerto. El temporal de agua siguió con gran intensidad durante todo el día.

CARRETERA INTERCEPTADA POR LAS LLUVIAS

SAN SEBASTIAN.—Comunican de Villafranca que a consecuencia del temporal de aguas se originó un desprendimiento de tierras en la carretera general, en los kilómetros 42 y 43, que quedó interceptada. Esta tarde quedaron reparados los destrozos causados por la lluvia.

REUNION DE LA COMISION GESTORA

SAN SEBASTIAN.—Esta tarde ha celebrado sesión la Comisión gestora de la Diputación, para tratar de las obras que se realizarán en el

Hospital y llegar a un acuerdo definitivo.

LAS OBRAS EN EL HOSPITAL Y EL TRASLADO DE LOS ENFERMOS

SAN SEBASTIAN. — El alcalde manifestó a los periodistas que había visitado al jefe de la Jornada diplomática, señor López Oliván.

Añadió el alcalde que en el Ayuntamiento no se había tratado todavía del problema planteado respecto al traslado de los enfermos con motivo de las obras que se realizarán en el Hospital.

El alcalde espera encontrar, en la próxima sesión, una fórmula que dé solución al problema.

EL MINISTRO DE ESTADO, A MADRID

SAN SEBASTIAN.—Esta mañana ha marchado a Madrid, en automóvil, el ministro de Estado, señor Zulueta.

Tiene el propósito de llegar a tiempo para asistir al Consejo de ministros que se celebrará esta noche.

LO QUE DICE EL JEFE DE LA JORNADA DIPLOMATICA

SAN SEBASTIAN.—El jefe de la Jornada diplomática manifestó a los periodistas que había hablado con Madrid y que tenía noticias de que la tranquilidad es completa en toda España.

Advertisement for 'HIPOFOSFITOS SALUD' featuring an illustration of a woman's face and text describing the benefits of the medicine for anemia and general health.



# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## ULTIMA HORA PARLAMENTARIA

### Quedaron aprobadas las bases tercera y cuarta del proyecto de reforma agraria

**Creación del Instituto Agrario. Para el funcionamiento de las Comunidades campesinas y de el asentamiento de los mismos. No podía faltar un incidente entre Balbontín y Bruno Alonso. Comentario de un parlamentario catalán por lo que llama miopía de las minorías obstruccionistas del Estatuto**

**REANUDAN LA SESION. — REFORMA AGRARIA. — ENMIENDAS RECHAZADAS Y OTRAS ACEPTADAS**

MADRID. — Se reanuda la sesión a las 10'45 de la noche. Preside el señor Barnés. Continúa el debate acerca de la reforma agraria.

El señor TORRES CAMPAÑA defiende una enmienda a la base tercera proponiendo una nueva redacción al párrafo segundo.

El señor FECED, por la Comisión, la rechaza.

El señor TORRES CAMPAÑA retira su enmienda.

Se aceptan otras de GIL ROBLES y OROZCO.

El señor FECED lee la base tercera como queda redactada después de la incorporación de estas enmiendas.

Se acepta también el espíritu de otra enmienda del señor MARIAL proponiendo la creación del Banco Nacional de Crédito Agrícola y dando normas para el funcionamiento del mismo.

Se admite un voto particular proponiendo que el Instituto de Refor-

ma Agraria forme organismos de crédito para los campesinos asentados, con el fin de facilitarles el capital necesario para los gastos de las explotaciones.

Todas las Diputaciones que hayan organizado el crédito agrícola o tengan Federaciones de pósitos cooperarán a la reforma.

El señor MADARIAGA consume un turno contra la base tercera, exponiendo la creencia de que la reforma no resuelve el problema del campo.

El señor BALBONTIN se queja de la indiferencia en que se desarrolla el debate.

Incidentalmente trata de las persecuciones de que son objeto los obreros contra los cuales se lanza a la Benemérita.

Se duela de la explotación de los niños del campo, a los que se obliga a trabajar trece horas por una peseta.

Insiste en que los obreros campesinos están explotados y tienen motivos para rebelarse.

Añade Balbontín que los gobernantes, preocupados por el Estatuto y temerosos de que éste les haga perder el Poder, no ven la revolu-

ción de campesinos que se avecina.

—Y conste—termina diciendo— que soy hijo de burgués.

El señor ALONSO (don Bruno). — ¡Y muy cobarde!

El señor BALBONTIN. — Pero para partirle a usted la cara me sobra valor.

El escándalo es de los de grandes proporciones. Socialistas y extremistas se increpan duramente y tarda un rato a imponerse, pese a los campanillazos de la autoridad presidencial.

El señor MORA, por la Comisión, rechaza cuanto ha dicho el señor Balbontín en orden a la Reforma agraria y dice que no se trata de una obra partidista, sino de lo que tendrá carácter de nacional.

El señor BALBONTIN vuelve a intervenir y dice que se cumpla a los campesinos la promesa que se les hizo de entregarles la tierra de los latifundios y la de señorías.

La Base queda aprobada.

#### TEXTO DE LA BASE TERCERA

La Base tercera queda redactada en esta forma:

“La ejecución de esta ley quedará encomendada al Instituto de Reforma Agraria, como organismo encargado de transformar la constitución rural española.

El Instituto gozará de personalidad jurídica y autonomía económica para el cumplimiento de sus fines.

Estará dirigido por un Consejo compuesto de técnicos agrícolas, juristas, representantes del crédito agrícola, propietarios, arrendatarios y obreros de la tierra.

Además de la dotación, no inferior a cincuenta millones de pesetas, consignada en la base anterior, podrá recibir anticipos del Estado, concertar operaciones financieras y emitir obligaciones hipotecarias con garantía de sus bienes inmuebles o de los derechos reales que constituyan su patrimonio.

Los valores emitidos por el Instituto se cotizarán en Bolsa y se admitirán en los Centros oficiales como depósito, caución o fianza.

El Instituto de Reforma Agraria, para las operaciones en que interviene, estará exento de toda clase de impuestos y para el cobro de sus créditos podrá usar del procedimiento

de apremio, con arreglo a las leyes vigentes.”

#### DISCUSION DE LA BASE CUARTA

El señor SBERT presenta una enmienda a la Base cuarta, la defiende y tras explicaciones de la Comisión la retira.

El señor FECED señaló el propósito de la Comisión de adicionar a una Base por la cual quede el ministro autorizado para determinar la creación del Instituto de Reforma Agraria.

Es aceptada parte de una enmienda del señor MADARIAGA, sobre las Comunidades de campesinos.

También es aceptada otra declarando que el ingreso y separación de las Comunidades de campesinos será voluntario.

En votación ordinaria son rechazadas enmiendas de los señores MADARIAGA, FANJUL y OROZCO.

Léese la base cuarta y es aprobada.

#### TEXTO DE LA BASE CUARTA

Dice así la base:

“Bajo la jurisdicción de la Reforma Agraria quedarán las Comunidades de campesinos.

De las resoluciones adoptadas por las mismas podrán recurrir los miembros que las integren ante el Instituto de Reforma Agraria.

En los casos que se determine el ingreso y separación de campesinos en las Comunidades será voluntario, pero la separación no podrá decidirse sin la extinción previa de las obligaciones contraídas por el campesino con la Comunidad.

El Instituto de Reforma Agraria promoverá la formación de organismos de crédito para los campesinos y asentados, a fin de facilitarles el capital necesario para los gastos de explotación en la forma y con las garantías que se establezcan.

En las provincias donde exista organizado el servicio de crédito o estuviesen federados los Pósitos utilizarán éstos como organismos de crédito en la presente reforma agraria, con los mismos derechos que los regulados para el Instituto.”

#### BASE RETIRADA

La Comisión retira la Base quinta por referirse a un organismo interventor hasta la creación del Instituto de Reforma Agraria.

Queda aplazada la discusión de un voto particular del señor Hidalgo, y se levanta la sesión.

#### Un comentario

**PALABRAS DEL SEÑOR LLUHI**  
Esta madrugada decía en los pasillos del Congreso el señor Lluhi que el Estatuto ha entrado en una fase interesantísima.

—Las minorías obstruccionistas no tienen exacta comprensión del problema—decía— y con su miopía han creado un problema antirrepublicano en la región catalana. Desde ahora las derechas de Cataluña tenderán a formar unos partidos más peligrosos que la Lliga, y crearán una opinión que los republicanos debemos desvanecer.

#### MISCELANEA DE NOTICIAS

### Gravísimo accidente a dos mujeres Del curso de dos revoluciones

**UNA RAMA DE ARBOL MATO A UNA MUJER E HIRIO A OTRA**

MADRID. Esta noche se hallaban en un puesto de horchata, en la calle del Barquillo, la dueña del mismo, Josefa Más, de treinta y nueve años, casada, natural de Crevillente, y su amiga Manuela López, nacida en Hitero de la Vega.

Las dos mujeres, que acababan de servir a unos parroquianos, aprovechaban el tiempo dedicadas a la costura.

En torno a ellas jugaban unos niños.

De improviso se desprendió una gran rama del árbol en el que materialmente se apoya el tenderete del puesto y cayó sobre las mujeres.

Al principio se creyó que también había sido alcanzado algún niño.

Josefa Más quedó muerta, con la base del cráneo fracturada.

Manuela quedó gravísimamente herida.

#### QUEDA DOMINADA LA REVOLUCION PERUANA

LIMA.—El Gobierno da cuenta de que ha quedado completamente dominado el movimiento comunista.

Las fuerzas leales han tenido dos oficiales muertos y dos heridos graves.

Se desconocen las bajas de los rebeldes.

En Trujillo se hizo fuego desde los balcones contra las tropas del Gobierno.

Los rebeldes fueron combatidos por la Aviación, a cuya presencia izaron bandera blanca, pero al aterrizar fueron tiroteados los aparatos.

En Trujillo las calles están llenas de cadáveres.

#### NOTICIAS CONTRADICTORIAS DE LA REVOLUCION BRASILEÑA

BUENOS AIRES. — Se reciben noticias contradictorias de la marcha de la sublevación en el Estado de Sao Paulo.

Según noticias de otros orígenes únicamente resisten a las fuerzas del Gobierno tropas sublevadas en Sao Paulo, de cuyo Estado son dueños los rebeldes.

Se han enviado barcos con ochocientos hombres para combatir a los sublevados.

Se ha declarado el movimiento como falta de fundamento, porque no han dado tiempo al Gobierno desenvolverse dentro de las normas constitucionales.

Se ha formado una comisión de 21 miembros para que redacte la nueva Constitución.

**Más noticias de Última hora en la página 12**

Tercero. Pesenti, en cuarenta y cuarto horas, veintisiete minutos y treinta y siete segundos.  
Cuarto. Benoit, en cuarenta y cuatro horas, veintinueve minutos y treinta y siete segundos.  
Quinto. Camusso, en cuarenta y cuatro horas, treinta y un minutos y doce segundos.  
Vicente Trueba, en cuarenta y cinco horas, once minutos y diecinueve segundos. Con el esfuerzo de hoy ha ganado unos catorce puestos.

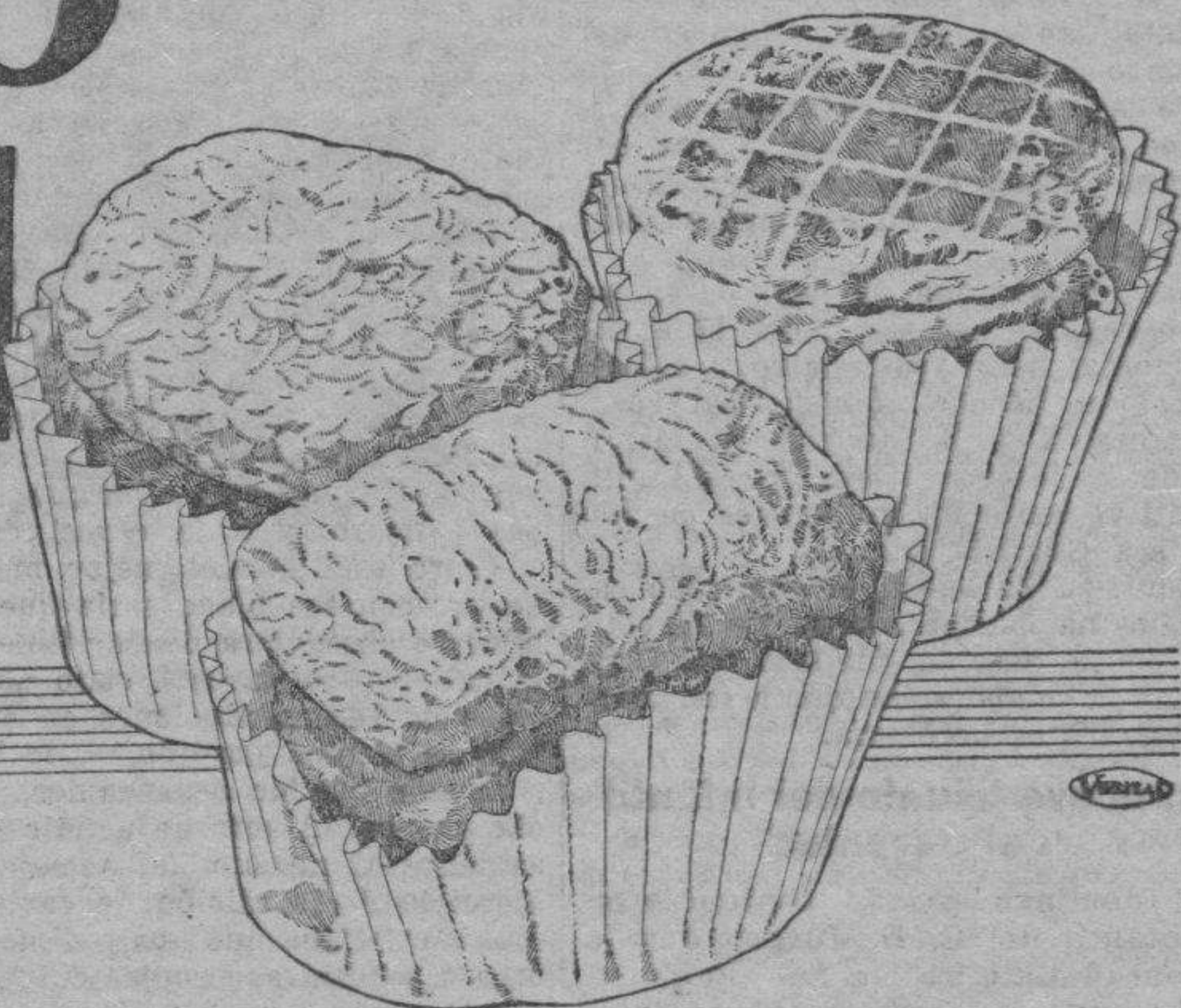
### Los sueldos de los ayudantes de las Mancomunidades Hidrográficas

Una comisión de ayudantes del Servicio Agronómico, Montes, Obras Públicas, Topógrafos y Sobrestantes de las Mancomunidades del Ebro, Duero y Guadalquivir, ha visitado días pasados al ministro de Obras Públicas y al director general de Obras Hidráulicas, acompañados de los directivos de sus respectivas Asociaciones, para interesarse por la modificación del actual régimen de sueldos, con el cual sufren importantes perjuicios como consecuencia de la aprobación de las recientes disposiciones.

La comisión ha recibido promesas de estudio y de resolución en justicia. Mucho celebraremos que así sea. Es preciso resolver definitivamente la situación de estos funcionarios, a los cuales, por interés de las obras, hay que situar en condiciones adecuadas a la función que realizan.

Seguramente que de ello ha de percatarse el ministro, para satisfacer estas legítimas aspiraciones que le han sido expuestas.

# SURTIDO NEBI



En el Surtido Nebi, el mejor de los surtidos Artiach, hay finísimas galletas para todos los gustos. Veintiuna clases con otros tantos sabores exquisitos: diversidad de rellenos, barquillos, chocolate, cacao, mantequilla...

¡Y qué galletas! Lo mejor, lo más sano y nutritivo y, a la vez, lo más económico. Nuestros grandes medios de fabricación nos permiten producir la mejor calidad al coste más reducido posible.

Como prueba, recomendamos la cajita Sí. Las medias latas, más grandes, son proporcionalmente más económicas.



SURTIDO NEBI  
EN MEDIAS LATAS DE  
UNOS 1,700 GRAMOS;  
4.95 PTAS. KILO.

EN CAJITAS SÍ, DE UNOS  
300 GRAMOS; 2,75 PTAS.









Exámenes y Exposiciones escolares

EN LAS ESCUELAS DEL CENTRO INSTRUCTIVO FERROVIARIO DEL NORTE

El domingo 10 del actual se celebró en los espléndidos salones del Centro Instructivo de Empleados y Obreros del ferrocarril del Norte...

Dicho acto, bajo la presidencia del señor Muñoz, dió comienzo a las seis de la tarde, tomando asiento en el estrado presidencial, aparte de la representación francesa...

La numerosa concurrencia, al presentarse en el salón la representación francesa, la saludó con vítores y aplausos...

El señor Muñoz acto seguido dió la bienvenida a los visitantes y las gracias a los señores que presiden el acto y a todos los socios y sus familias...

Dedica su recuerdo a la memoria de don Félix Boix, director que fué de la Compañía de los Caminos de Hierro del Norte...

Seguidamente el señor García Garrido, en nombre de la Junta de Gobierno, da las gracias por la invitación hecha y felicita a la Junta y profesorado...

Acto seguido se procedió al reparto de premios y diplomas y después de efectuado este tuvo lugar la apertura de la Exposición de trabajos y labores...

Esta fué visitada por autoridades e invitados, quedando verdaderamente maravillados de los trabajos hechos por los pequeños...

Después de la detenida visita hecha a la Exposición se obsequió con un pequeño refresco a los invitados...

Antes de terminar el acto M. Mougú-Devat, en francés, da las gracias en nombre de sus compañeros por las atenciones recibidas...

Una fuerte ovación cerró las palabras de M. Mougú-Devat.

Seguidamente se levanta a hablar M. Fournet, vivamente emocionado, y en francés dice que es abuelo y como tal, no puede menos de hablar...

Con ligeras modificaciones aprobó ayer el Ayuntamiento, en sesión extraordinaria, el dictamen relativo al pacto de subrogación con la Sociedad Zaragozana de Urbanización

El Ayuntamiento se reunió ayer en sesión extraordinaria, a las seis y media de la tarde, para tratar del pacto de subrogación con la Sociedad Zaragozana de Urbanización y Construcción.

Presidió el alcalde, señor Pérez Lizano, y asistieron treinta y dos concejales, actuando como secretario ejerciente el señor Ibáñez Papell.

Este dió lectura al acta de la sesión de que con la mayor alegría regresa a Francia llevando el recuerdo más grato de su vida...

Terminó señalando que podrán contar con su fe desde este momento. Numerosos aplausos y vivas a Francia saludaron la terminación de sus palabras.

El señor Burrull seguidamente, en español y francés, explicó, en nombre de la Junta de Gobierno, ya que es su representante, la satisfacción que le ha producido la visita...

El señor Muñoz da las gracias y se felicita por que todo lo visto les haya agradado, si bien dada la modestia del Centro sabrán disculpar si en algo no ha podido llegar...

sión anterior, que fué aprobada unánimemente.

Fué leído a continuación el dictamen de la Comisión de Hacienda, proponiendo que el Ayuntamiento se haga cargo de parte del activo de la Sociedad Zaragozana de Urbanización y Construcción.

Hizo resaltar el alcalde la importancia de la cuestión, invitando a los concejales a discutir el dictamen.

UNA SOLUCION AMISTOSA

El señor López de Gera propuso que en la cabecera del dictamen se haga constar que el Ayuntamiento republicano se ve forzado a resolver esta cuestión en la forma propuesta por la Comisión...

El señor Viesca justificó el criterio de la Comisión de Hacienda, obligada a llegar a una solución amistosa, como más conveniente a los intereses municipales.

Señaló el señor Bozal que éste es un Ayuntamiento compuesto por diversas minorías políticas y que los concejales derechistas estaban tan interesados como los que más en la solución del problema.

ENMIENDA RECHAZADA

Inició la discusión del dictamen el señor Uriarte, pidiendo el desglosamiento de una partida correspondiente al apartado G.

Hizo el mismo concejal algunas observaciones respecto a la propiedad de la manzana 49, señalando la cantidad por que debe aceptarse su afeanzamiento.

El señor Carceller rechazó la partida correspondiente a la admisión de los intereses intercalarios, por entenderlos comprendidos en los primeros tipos de tasación de los terrenos.

Apoyó estas manifestaciones el señor Banzo, bien entendido que si ello había de suponer la ruptura de la solución amistosa, daba por retirada la enmienda.

Dijo el señor Bozal que los intereses intercalarios no van incluidos en el valor de los terrenos ni se han aprovechado para repartir dividendos a sus accionistas.

El señor López Conde insistió en los puntos de vista sostenidos por la minoría radical-socialista, que presentó un voto particular al dictamen, en el cual iba incluida la cuestión de los intereses intercalarios.

El señor Burillo, en nombre de la minoría derechista, se muestra en un todo conforme con el dictamen en su totalidad.

SE SUSPENDE LA SESION POR UNOS MINUTOS

El señor Carceller retiró la enmienda presentada a este punto del dictamen y presentó otra proponiendo no fuese aceptada la valoración que hace la Sociedad de Urbanización de los terrenos que han de continuar siendo de su propiedad.

Se suspendió la sesión por unos minutos, para dar lugar a que la Comisión de Hacienda estudiase la propuesta.

OTRA ENMIENDA RECHAZADA EN VOTACION

Reanudada aquélla, la Comisión mantuvo el dictamen con el voto en contra del señor Carceller.

Puesto el dictamen a votación, fué

Un perturbado prende fuego a su casa

Ayer, en la Venta del Olivar, casa número 217, se declaró un violento incendio.

Acudieron los vecinos y a costa de grandes esfuerzos consiguieron extinguir el fuego, que originó daños de consideración.

Se averiguó que Florencio Fornies Expósito, de 40 años, natural de Molinos, que moraba en la vivienda y tiene al parecer, perturbadas sus facultades mentales, le había prendido fuego.

Al Juzgado de guardia se dió cuenta del siniestro y sus causas.

Precios de frutas, verduras y pescados

La Comisión de Abastos, en cumplimiento de reciente acuerdo, nos remite la siguiente nota para conocimiento del público:

COTIZACION DE LOS DIFERENTES ARTICULOS QUE SE MENCIONAN

- Borrajás, de 1'80 a 2 pesetas fajo; acelgas, de 1'25 a 1'50 idem idem; lechuga, de 1'50 a 2 idem roscadero; cebollas, de 0'75 a 1 idem fajo; espárragos, de 1'25 a 1'50 idem kilo; patatas, de 0'20 a 0'25 idem idem; judías verdes, de 0'25 a 0'35 idem idem; pimientos, de 0'80 a 1 idem idem; tomates, de 0'35 a 0'40 idem idem.

Melocotón, de 0'90 a 1'25 pesetas kilo; peras, de 0'35 a 0'40 idem idem; ciruelas, de 0'70 a 0'80 idem idem; albaricoques, de 0'40 a 0'60 idem idem; cerezas, de 1 a 1'40 idem idem; plátanos, de 1'50 a 2 idem docena.

aprobado por gran mayoría, puesto que sólo votaron en contra los señores Carceller y López de Gera.

El señor Banzo señaló el hecho de que la minoría radical había votado a favor del dictamen por no hacer obstrucción a la más amistosa solución del asunto...

SE GESTIONARA LA PERMUTA DE UNA MANZANA

Los señores Carceller y López de Gera proponen que el Ayuntamiento no se quede con la manzana número 49, sustituyendo esta propiedad por la del solar número 4...

A esta propuesta se sumó el señor Banzo, entendiendo, como sus compañeros de minoría, que, dado el precio que a dicha manzana se asigna, no obtiene el Ayuntamiento beneficio alguno.

Se opone el señor Bozal, por entender que esa manzana está sujeta a la ley de Casas Baratas, en cuyo caso, si desaparece la Sociedad, será el Ayuntamiento el que podrá recoger a esos beneficios...

El señor Viesca, por idénticas razones, se mostró conforme en un todo con el dictamen.

Luego de alguna discusión, se acordó proponer a la Sociedad la permuta de la manzana 49 por el solar de la Gran Vía, señalado con el número 4.

CONDICIONES DE PAGO

Respecto a las condiciones de pago, éstas quedan supeditadas a la liquidación definitiva del balance que se forme.

A reservas de lo que resulte de la gestión que se emprenda cerca de la Sociedad Zaragozana para la permuta de la manzana 49, fué aprobado el dictamen por unanimidad, levantándose la sesión pasadas las nueve y media de la noche.

GUIA MEDICA

FARMACIAS de GUARDIA en la presente semana

- VIDAL--Avda. Madrid, 137 dpdo. LARENA.—Portillo, 2 (abierta). VIUDA DE MONTIS. — Alfonso 1, 40. GARCIA.—Coso, 124. AUBA.—Cerdán, 45 (abierta). VDA. VILLAUMBROSIA. — Democracia, 89. DE LUCA.—Paseo Pamplona, 13. LOSCERTALES.—P. Santa Marta. LUÑO.—Avda. Valencia, 226 dpdo. DEL RIO.—Camino San José, 1.

CASA DE SOCORRO: Coso, número 143 -- Teléfono 39-15

GARGANTA, NARIZ Y OIDO

Dr. ALONSO LEJ Profesor de la Facultad de Medicina ALFONSO 1, número 21, principal (Entrada, Torre Nueva, 44)

Dr. JOSE DUERTO

Consulta de 12 a 2 y de 5 a 7 CALLE DEL COSO, número 95

ANALISIS CLINICOS

Dr. de G. Rocasolano Turmo Vacunoterapia y Análisis Clínicos. Tratamiento eficaz y rápido de forúnculos y supuraciones rebeldes. Consulta de 8 a 6 PASEO SAGASTA, 26 cuadruplicado Teléfono 43-48

CORAZON, PULMONES, RAYOS X

Dr. LOPEZ BUERA Consulta: 12 a 1 y 4 a 6 CALLE DEL COSO, número 47

MEDICINA INTERNA

RUIZ MOSSO Medicina general CALLA DE COSTA, número 14 Consulta de 8 a 5

ENFERMEDADES DE LA MUJER

C. SORIANO PEREZ Partos. — Rayos X. — Diatermia. Electricidad médica y Pol de altura Consulta de 6 a 9 JERDAN, 38. — Teléfono 39-54

N I Ñ O S

DOCTOR PEREZ ALBERT Enfermedades de los niños Rayos X Consulta de 11 a 1 y 3 a 5 ALFONSO 1, 28. — Teléfono 26-23

DISPONIBLE

PIEL Y VIAS URINARIAS

Dr. LAMBAN FALCON Especialidad de la piel Consulta de 12 a 1 y de 3 a 5 COSO, 132 duplicado

CLINICA MURO

Sífilis - Venéreo-Matriz - Impotencia Consulta de 11 a 2 y 6 a 9 MARTIRES, 16, pral.—Teléf. 17-87

MENTALES Y NERVIOSAS

Dr. LEGA RIOS Electricidad médica Consulta de 2 a 6.—COSO, 10, 3.

ODONTOLOGOS

Dr. MUNDI Médico dentista Consulta de 10 a 1 y 3 a 7 COSO, 8, entrel. (frente Audiencia)

JUAN CASTEJON Consulta de 11 a 1 y 4 a 7 P. del PILAR, 26 (esquina Alfonso I)

CLINICA ORTOPEDICA E. BRAZA

Médico y profesor de gimnasia, especialista en enfermedades de los HUESOS - ARTICULACIONES - MUSCULOS MASAJES-GIMNASIA MEDICA Aparatos Ortopédicos y Herniarios Plaza del Pilar, 17-18-19. Telf. 4281 CONSULTA, 11-1 y 5-7



wrence Tippet, Stan Laurel y Oliver Hardy. Sesión continua. Butaca, 0'75 pesetas.

**Cinema Alhambra.** — El salón predilecto del público distinguido.

"La mujer en la luna", por Willy Fristch y Gerda Mauros, y Alhambra Fox. Sesión continua. Butaca, 1 peseta.

**Teatro Cinema Parisiana.** — "Sour les toits de Paris" (Bajo los techos de París), hablada en francés. Último día. Sesión continua. Butaca, 0'80 pesetas; general, 0'30.

**Cine Victoria.** — Salón de moda. "Cuerpo y alma", hablada en español.

**Parque Gran Vía** (Finca de Yaza).—Hoy, a las seis, grandioso baile, amenizado por orquestina. Noche, diez y media, cine y baile. Caballero, 0'50 pesetas. Señora, gratis.

# Un Millonario Dice



## Por qué se ha casado con una trabajadora pobre

"Tan pronto como ella me miró me quedé literalmente fascinado por la belleza fresca y radiante de su piel blanca. Decidí en seguida casarme con ella".

Todas las mujeres pueden conseguir fácilmente ahora una piel suave, blanca y aterciopelada—la que los hombres admiran tanto— sencillamente al usar diariamente la nueva crema Tokalon, alimento del cutis, blanca (sin grasa). Contiene crema de leche fresca y aceite de olivas predigeridos, combinados con ingredientes tónicos y astringentes que blanquean el cutis. Penetrando inmediatamente en la piel, esta crema calma las glándulas irritadas, aprieta los poros dilatados y disuelve las espinillas que así desaparecen. Blanquea y suaviza también la piel más oscura y más áspera, procurándole en 3 días una nueva belleza y una frescura indescriptibles que de otro modo no se puede lograr. Debe emplearse cada mañana.

*Será más elegante*

moldeando su cuerpo en esta moderna FAJA

**Warner's**

Venta exclusiva **MANUEL GRACIA** Corsetería, Coso, 9 frente Arco S. Roque ZARAGOZA

### EL CONSEJO DE MINISTROS DE ANOCHE

## Afirmaron los consejeros que no hablaron sino de los debates parlamentarios

El presidente dió una referencia en la que hubo tanto de lo que se habló en la reunión como de lo que... tampoco dejó de hablarse.—Siempre en torno del discurso del señor Lerroux. Texto de la nota oficiosa.—Varios diálogos con los periodistas

#### LA LLEGADA DE LOS CONSEJEROS. — AL BANCO AZUL

MADRID. — A las once de la noche llegaron al Congreso los ministros para celebrar Consejo.

A las once y cinco quedaban reunidos.

Poco después salió el señor Domingo para ocupar el banco azul, por discutirse en la Cámara la reforma agraria.

#### TERMINO EL CONSEJO.—EL QUE NO QUISO HABLAR

A las dos y cinco quedaba terminada la reunión ministerial.

El primero en salir fué el señor Prieto, al que abordaron los periodistas.

El ministro de Obras Públicas eludió toda contestación y desapareció inmediatamente. Se vió que no quería hablar sino lo más imprescindible impuesto por la cortesía.

#### COMIENZAN LOS DIALOGOS

Salieron después los consejeros de Trabajo e Instrucción.

El señor Largo Caballero preguntó a los numerosos periodistas y diputados que esperaban:

—¿Qué pasa, señores?

Hubo un momento de indecisión en contestarle y exclamó:

—¿No pasa nada? ?

—Queremos que nos diga usted si el Consejo ha sido político—le preguntaron.

—No, no lo ha sido—contestó—. Pero no queremos hablar, porque,

además, lo que yo dijera no lo creerían. El presidente les dará a ustedes la referencia.

#### DIALOGO CON EL PRESIDENTE

Salió a los pocos momentos el señor Azaña, al que acompañaba el señor Giral.

—El Consejo no ha tenido importancia — dijo el jefe del Gobierno—. Queda reducido a lo que verán ustedes en la nota oficiosa.

—El señor Largo Caballero nos ha dicho que usted daría la referencia...

—Pues... no hay nada que decirles.

—¿No han tratado de política en el Consejo?

—Para nada. Crean ustedes que la reunión ha sido ajena a ella en el sentido que quiere darse a las preguntas.

Habló el señor Giral como si respondiese al pensamiento del jefe del Gobierno afirmando:

—El Consejo no ha tratado, en momento alguno, del discurso del señor Lerroux ni de posibles consecuencias. Nosotros nos hemos ocupado de las discusiones en el Parlamento, no de lo que digan fuera de él, de lo que digan por otras partes. Lo que puedo afirmarles es que pueden estar seguros de que si el señor Lerroux habla en el Parlamento no dirá lo que ha dicho en Zaragoza. Pero conste, repito, que no nos hemos ocupado de esto y sí, en cambio, del Estatuto y de la reforma agraria.

#### LA NOTA OFICIOSA

Fué entregada a los periodistas la siguiente nota oficiosa:

**"Guerra.** — Reglamento de resolución dictando reglas para la fijación del decreto sobre la situación de los ferroviarios desmilitarizados.

Expedientes de libertad condicional.

**Marina.** — Decreto sobre concesión de pase a la reserva o retiro del personal de distintos Cuerpos de la Armada.

Decreto modificando el artículo 250 de la vigente ordenanza de arsenales. Decreto nombrando presidente del Patronato del Museo Naval a don Honorato de Castro.

Una patente de navegación.

Propuesta de pase a situación de retirado, con el empleo de capitán de navío honorario, al capitán de fragata don José María Roldán.

Diferentes propuestas de ascenso.

**Gobernación.** — Decreto prohibiendo el empleo terapéutico de la heroína y limitando a lo imprescindible el de la cocaína y sus sales.

**Hacienda.** — Distribución de los fondos del mes.

Se examinó la petición de participación en un proyecto de empréstito a Austria, que quedó pendiente de estudio.

Proyecto de órdenes a distintos Departamentos ministeriales dictando reglas para que remitan al de Hacienda, durante el mes de julio, los presupuestos del año 1933.

Varios expedientes de adquisición de primeras materias para la fábrica de Moneda y Timbre.

Otros expedientes de trámite.

**Agricultura.**—Decreto prorrogando hasta el 18 de julio la aplicación de las bases máxima y mínima del trigo.

## MADRUGADA

### Mataron a tiros de escopeta a un obrero e hirieron a otro

#### ENVIO DE GUARDIA CIVIL

GRANADA. — En el pueblo de Azmijar entablaron discusión en las eras un grupo de obreros socialistas y otros del partido agrario.

Estos dispararon una escopeta contra aquéllos, matando a uno de los socialistas e hiriendo gravemente a otro.

El herido ha sido trasladado al Hospital de Granada.

El gobernador envió fuerzas de la Guardia civil, en previsión de acontecimientos que hagan necesaria su intervención.

## NOTICIAS GENERALES

**LA CRUZ ROJA.**—Relación de los servicios prestados en el Consultorio-Dispensario del Hospital del Comité local de la Cruz Roja de Zaragoza durante el primer semestre del año 1932:

Consultas: de cirugía, 53; de ginecología, 55; de oftalmología, 3.100; de otorinolaringología, 681; de dermatología, 124; de sifilografía, 76; del aparato respiratorio, 314; de Medicina general, 1.156; de puericultura, 825; de practipedia (callista), 47; de rayos X, 125.

Curas practicadas, 3.849; inyecciones hipodérmicas, 3.710; idem intramusculares, 1.286; idem intravenosas, 322; idem intratraqueales, 835; aplicación de ventosas, 181;

## SALON DORE

Hoy, miércoles, reposición de la producción Fox

### HORIZONTES NUEVOS

Protagonistas: Jorge Lewis y Carmen Guerrero. Hablada en español.

Mañana: MAR DE FONDO, por George O'Brien y Marion Lassings.

BUTACA, 1 peseta.-SILLON, 1'50

aplicación de termocauterío, 70; otras intervenciones, 76; pneumotórax, 4; refracciones (graduación de la vista), 107; análisis de orina, 28; idem de sangre, 17; idem de leche, 1; idem de esputos, 6; reacción Wassermann, 26. corrientes, 153.

Dispensario Antitracomatoso. — Consultas, 1.334; medicamentos repartidos, 1.178.

Resumen total: Total general de servicios prestados, 18.563; medicamentos repartidos gratuitamente, 1.178.

## De interés para las señoras

A partir de la fecha, y con objeto de agotar modelos, se hará un descuento de 25 por 100 en el precio de todos los sombreros de señora y niña. En las secciones de Zapatería, Ropa blanca y otras se están haciendo actualmente grandes descuentos, efectivos, en todos los precios. Visite nuestros escaparates.

ALMACENES "EL AGUILA" Alfonso I, 3 y 5. Teléfono 1.500

## NECROLOGICAS

Todas las misas que se celebren mañana, día 14, de diez a doce, en la capilla de Santa Ana del santo templo metropolitano de Nuestra Señora del Pilar, las que se celebren a la misma hora y día en la iglesia parroquial de Sesa (Huesca) y el aniversario en la iglesia parroquial de Tramacastilla de Tena, se aplicarán por el eterno descanso del alma de la señora doña María Luisa Sancerni Gascón de Conesa, que falleció cristianamente en Tramacastilla el 14 de julio de 1931.

Reiteramos a su viudo, hijo, padres y demás familia nuestro sincero pésame.

## DESDE CALANDA

HA QUEDADO CONSTITUIDA LA JUVENTUD DE ACCION POPULAR

El domingo último tuvo lugar un acto de propaganda para constituir la Juventud de Acción Popular Agraria en el pueblo de Calanda.

Numeroso público concurrió al domicilio social de la citada Asociación.

En primer lugar hizo uso de la palabra don Manuel Sauras, que presentó a los restantes oradores, don Antonio Blasco y don Juan Antonio Cremades, en representación de la Juventud de Acción Popular de Zaragoza, y don Miguel Sancho Izquierdo.

Todos glosaron en sus discursos el programa de Acción Popular, dando orientaciones para la labor a desarrollar por la Asociación que se constituía.

Fueron muy aplaudidos y felicitados.

**¡Polilla!**

El auténtico **SACO GUARDARROPA "SIEMPREFINO"**

de papel impregnado contra la polilla protegerá su ropa contra los estragos de la polilla, luz y polvo. Desconfíe de las imitaciones ineficaces por ser de papel corriente y fíjese en el sello numerado de legitimidad.

Tamaño del saco: 160x70 cms. Precio: Ptas. 1.50. Venta en los casos abajo indicados o enviando 50 cts. para franqueo, por S. A. Muller, Balmes, 127, Barcelona.

**SIEMPREFINO** valos

Viuda de José Alfonso, Coso, 5. Rived y Chóiz, Don Jaime I, 21. S. A. Farmacéutica Aragonesa, Coso Bajo, 45. Hijos de Antonino Andréu, Alfonso I, 6. José María Castejón, Independencia, 6. Pedro Catiuela, Alfonso I, Almacenes Aragón. Moisés García Lacruz, Alfonso I, 40. Viuda de Joaquín Grasa, plaza San Felipe, 8. Pelayo Martínez, Alfonso I, 26. Almacenes "El Aguila", Alfonso I, 3 y 5.

**CANA**

AGUA DE COLONIA HIGIENICA LA CARMELA ELABORACION ESPECIAL LOPEZ CARO

**Invento Maravilloso**

para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los quince días de darse una loción diaria. Su acción es debida al oxígeno del aire. No mancha ni la piel ni la ropa. Se aplica con la mano, como una loción cualquiera. La caspa desaparece rápidamente.

Registrada en la Dirección general de Seguridad.

De venta en todas partes.

Santiago de Compostela (Casa Central)

LABORATORIO CASPE 32 BARCELONA

ANUNCIOS Y PEREZ

# CRONICAS REGIONALES

## Ariza

**UNA FIESTA.** — Como todos los años celebróse la fiesta que los cofrades de San Marcial ofrecen a este santo. Hubo música y alegría. La gente bailó a su sabor y divertióse con otros varios festejos. Por lo visto, la República no ha destruido la fe religiosa de los vecinos de Ariza.

**DEPORTES.** — La Unión Deportiva de Ariza continúa entrenándose con todo calor ante la perspectiva de un gran encuentro futbolístico. Se rumorea que uno de los equipos de balompié más destacados de la región competirá en breve con los bravos muchachos que constituyen aquella Unión. ¿Dónde será la lucha? Esto es lo que se está tratando actualmente. Lo importante es que llegue a efectuarse el encuentro que tanta expectación ha despertado.

**UN CRIADERO DE GUSANOS DE SEDA.** — Amablemente invitados por don Juan Marín hemos visitado el criadero de gusanos de seda que este señor posee en su domicilio. Próximamente quince mil gusanos sirven de distracción útil al señor Marín. Los más consumiendo hojas de morera; y el resto subidos a los romeros y retamas del obrador,ullan, en una suave y constante ondulación, el sedoso capullo. Luego las orugas o gusanillos han de transformarse en crisálida, y, en seguida, se verificará la salida de la mariposa. Hemos escuchado con atención las explicaciones del señor Marín, al cual felicitamos por su perseverante labor y entusiasmo por el cultivo de la sericultura.

**CONCURSO DE PESCADORES.** — En el río Jalón verificóse un concurso entre los pacientes amantes de la caña, vecinos de esta villa. Próximamente una docena de pescadores lucieron sus habilidades sobre las aguas de aquel río, tras la pesca del incauto pececillo. Triunfaron los señores don Roberto Zabala, don José Orduña y don Pascual Lite. Enhorebuena.

**AGRICOLAS.** — Los agricultores halláense en plena recolección. La espléndidez de la cosecha ha obrado el milagro de que en la actualidad no haya un obrero de la localidad sin

trabajo. El Ayuntamiento, no obstante, prosigue su labor de activar la realización de algunos proyectos de obras municipales de suma importancia, con el propósito de acallar, en el otoño e invierno próximos, las lamentaciones justificadas del elemento proletario de esta villa.

**NUEVO AYUNTAMIENTO.** — Cubiertas las vacantes ocurridas por diversas causas la Corporación municipal ha quedado constituida del modo siguiente: alcalde, don Florián López Millán; primer teniente de alcalde, don Demetrio Alcalde López; segundo teniente, don Manuel Menés; concejales don Julio Garza, don Antonio Carrascal, don Calixto Vellilla, don Macario García, don Gregorio Marín, don Fulgencio Estornel y don Pedro Canfran. Reciban nuestra más efusiva felicitación.

**FIESTAS VERBENERAS.** — El domingo último se celebró en la plaza pública una verbena organizada por el dueño del quiosco de refrescos titulado "El Polo Norte", don Esteban Polo. La gente bailó mucho y refrescóse a su gusto bajo la iluminación fantástica del vistoso puesto de bebidas. El éxito fué halagador, tanto, que nuestro buen amigo el señor Polo está dispuesto a repetir estos públicos y alegres espec-

táculos en honor de sus clientes. Para ello estamos seguros que, dado su espíritu eminentemente comercial y su dinamismo negociante, para realizar una "réclame" a la moderna ha de inspirarse en procedimientos igualmente modernos que, sin duda alguna, le han de conducir al triunfo definitivo.

**DE SOCIEDAD.** — Se encuentra entre nosotros el aventajado estudiante de Medicina y conocido futbolista Pepe Marín.

—Ha regresado de Zaragoza el rico comerciante don José Santander.

—Para la misma población ha salido nuestro buen amigo don Enrique Coscojuela.

—Se halla pasando un mes de licencia al lado de sus padres el distinguido joven José Azagra.

—En breve saldrá para Asturias la distinguida y bella señorita Celsa V. Gómez Prieto.—C.

## Santolea (Teruel)

**BODA RUMBOSA.** — El sábado, a las ocho de la mañana, se celebró en la iglesia parroquial de Santa María Magdalena, el enlace matrimonial de la bella señorita Carmen Villanueva Sancho y el joven Antonio Ciércoles Bielsa, fabricante de harinas de las Parras de Castellote, ambos de

familias que cuentan con grandes simpatías en la localidad.

Apadrinaron a los contrayentes don Joaquín Ayora, próximo pariente de la novia, y la señorita Dolores Ciércoles, hermana del novio.

Bendijo la unión el virtuoso párroco de las Planas de Castellote, don Salvador Torrijos.

Tras la ceremonia religiosa, don Tomás Repullés, en representación del juez municipal, autorizó el acta, que fué firmada en calidad de testigos, por los señores don Adolfo Torres, médico titular, y don Manuel Pina, maestro nacional.

Entre los numerosos invitados se hallaban doña Antonia Bielsa, madre del novio; doña Carmen Sancho, madre de la novia; la monísima María Rosa Sancho, hermana de la novia; doña Joaquina Muel, doña Felipa Sancho, doña Concha Ernicas de Torres, doña Maximina Portolés de Pina y doña María Borraz.

Las bellísimas señoritas Agustina y Noemi Ciércoles, de las Parras; Teresa Villanueva y Carmen Romeo, de Alcañiz; Asunción Blasco, Adelina Martí, Pascuala Figols, Rosita Navarro, Angela García, Conchita Espallargas, Victoria Royo, María y Carmen Blasco y Pascuala Espada, de Santolea.

El sexo fuerte estuvo representado por don Aniceto Ciércoles, padre del novio; don Miguel Villanueva, padre de la novia; Miguelito Villanueva, hermano; don Remigio y Salvador Sancho, tíos de la novia; don Vicente y don Manuel Muel, don Manuel Sancho, don Aniceto y José Ciércoles, don José Baranda, don Francisco Sánchez, don José Sorribas, don José Sancho, don Ramón Bernuez, don Nicolás Shillida, don Francisco Sorribas, don Nicolás Borraz, don Juan Pallarés, don Félix Esteban, don Vicente Julián, don Gerardo Royo, don Juan Manuel Ayora, don José Lorén, don Luis Ernicas, don Pedro Ejarque, don Aurelio Sancho, don Juan y Pedro Arellano; don Manuel Combas, don Joaquín Figols; y los jóvenes Manuel Combas, Miguel Aguilar, Sandalio Ejarque, Antonio Margell, José Espallargas, Juan M. Ejarque, Enrique Gascón, Vicente Julio, José Soler, Pedro Navarro y Juan M. Giner.

Terminada la ceremonia se trasladaron novios e invitados a los amplios salones de la Electra Santolea-

na, donde se hallaba dispuesto un espléndido banquete; organizándose a continuación un gran baile para expansión de la "gente bien".

Las distinguidas familias de los nuevos esposos han recibido muchas felicitaciones, a las que unimos la nuestra, deseando grandes venturas a Carmen Villanueva y Antonio Ciércoles.—CORRESPONSAL.

## Alcañiz (Teruel)

**EXPOSICIONES ESCOLARES.** — Inauguradas por el Consejo local, han tenido lugar en las escuelas de niñas y niños las exposiciones escolares en los días 9 y 10 del corriente. Los señores maestros recibieron innumerables felicitaciones, tanto del Consejo como de los padres de familia, por lo mucho que habían trabajado durante el curso.

Si hubiera de hacer relación de los trabajos expuestos por las niñas sería interminable, por lo que, en síntesis, diré que labores primorosamente terminadas, cuadernos con innumerables ejercicios y dibujos variados llenaban la escuela.

De la de niños, por estar a mi cargo, nada diré, por no ser el llamado a hacerlo.

Los niños de ambos sexos fueron obsequiados con dulces.—C.

## Cimballa

**EXAMENES.** — Con asistencia de las autoridades locales, Ayuntamiento y presidente del Consejo local se celebraron los exámenes en este pueblo el día 29 de junio. En el mismo local escuela se hallaba instalada la exposición de labores y dibujos que las niñas habían realizado durante el curso escolar. Entre las labores figuraban bordados muy variados, costuras, lindos encajes y delicados trabajos manuales, dibujos, cuadernos caligráficos y acertados problemas matemáticos y geométricos.

Felicitación especial merece la niña Nicolasa Horno, que después del saludo de rigor a las autoridades y público desarrolló el tema "Instrucción y educación de la mujer". También merece felicitación especial las niñas Elisa Enguita, Luisa Gonzalo, Amparito Enguita, Guadalupe Roy, Ana Benedí, María Horno, Pilar Franco, Francisca Roy, Milagros y

## Señoras: El flujo blanco y enfermedades de la matriz

se curan con las irrigaciones del Dr. Valley Usadas por higiene y para evitar contagios

ALMACEN DE COLONIALES  
Harinas - Cereales

FABRICA DE GALLETAS,  
BIZCOCHOS Y DULCES

## DOMINGO CAMPOS

Almacén y despacho:

GIL BERGES, 7 ZARAGOZA ALBA, número 12

Teléfono 16-74

Fábrica:

Apartado 152

ALUBIAS GARRAFALES PARA SIEMBRA

—Corriente — replicó Lorenzo —; un buen pedazo de carne en estofado.

—Al instante, señores — repuso el posadero.

Y volviendo al mozo, añadió:

—Ea; sirve presto a estos caballeros.

Diciendo esto se dirigió a la chimenea; pero deteniéndose de pronto, prosiguió volviéndose a Lorenzo:

—El caso es que hoy no tenemos pan.

—Por lo que toca al pan — dijo Lorenzo en alta voz y riéndose — ha surtido la Providencia.

Y sacando el tercero y último pan de los recogidos cerca de la cruz de San Dionisio, le levantó en el aire, gritando:

—¡Aquí está el pan de la Providencia!

Al oírlo se volvieron muchos, y viendo aquel triunfo, uno de ellos exclamó:

—¡Viva el pan barato!

—¿Barato? — dijo Lorenzo —, gratis et amore.

¡Mejor que mejor!

—Sí; pero no quisiera — añadió Lorenzo — que estos señores piensen mal de mí. No crean que yo lo he birlado, como se suele decir; lo encontré en el suelo, y si pudiera hallar a su dueño, por cierto se lo pagaría.

—¡Muy bien! ¡Bravo! — gritaron riéndose a carcajadas los compañeros, de los cuales a ninguno le vino a las mientes que aquellas palabras expresaban seriamente un hecho y una verdadera intención.

—Piensan que me burlo, pero no es sino la pura verdad — dijo Lorenzo a su compañero.

Y volviendo entre las manos aquel pan, añadió:

—Miren ustedes cómo le han puesto; parece una torta. ¡Vaya si habla gente! Frescos estarían los que tuviesen los huesos un poco blandos.

Y arrancando luego con los dientes, y tragando dos o tres bocados uno tras otro, les echó encima otro vaso de vino, añadiendo:

—Este pan no quiere ir abajo solo; jamás he tenido la garganta tan seca. ¡Válgame Dios! ¡Cuánto se ha gritado!

—Preparad — dijo el desconocido — una buena cama para este amigo, que quiere pasar aquí la noche.

—¿Quiere usted dormir aquí? — preguntó el posadero a Lorenzo acercándose a la mesa.

—Sí — contestó éste —; una cama cualquiera, con tal que estén limpias las sábanas, porque, aunque soy un pobre artesano, estoy acostumbrado a la limpieza.

—¡Ay!, en cuanto a eso — dijo el posadero — no hay cuidado.

Y después de acercarse a un banquillo que estaba en un rincón de la

Dios; que se meten con los hombres de bien para hacerles daño y luego tienen siempre razón? De éstos debe haber también en Milán una buena porción.

—¡Sí, señor, demasiado! — interrumpió uno de los circunstantes.

—Ya no lo dudaba yo — replicó Lorenzo —. También allá en nuestros pueblos sabemos lo que pasa por aquí: lo más extraño es que hay bandos y edictos muy buenos en que van puestas, con sus pelos y señales, todas las picardías, y señalados los castigos; pero, ¿de qué sirven? Allí se dice que no haya distinción de personas y, sin embargo, si ustedes acuden a los escribas y fariseos para obtener justicia contra algún poderoso, según los edictos, les oyen a ustedes como quien oye llover. Con esto se ve claramente que aunque el rey y los que mandan quieren que se administre justicia y que a todos se les mida con una misma vara, nada se hace; luego, ¿hay quién se opone a tan benéficas miras? Esto es menester verlo. Mañana debemos ir a buscar al señor Ferrer, que es hombre de bien y amigo de los pobres; hemos de hacerle presente cómo están las cosas: yo por mi parte se las podré contar muy buenas porque me han sucedido a mí mismo. Un abogado me enseñó un bando con unas armas muy grandes, puesto por tres señores, cuyos nombres estaban al pie del mismo bando, entre ellos el del señor Ferrer, y cuando le pedí que a tenor de dicho bando se me hiciese justicia, me trató de loco. Estoy seguro que cuando el señor Ferrer sepa semejantes injusticias, pondrá remedio en ello y más si estamos aquí nosotros para ayudarlo como hemos hecho hoy, en el caso de que los prepotentes no quieran bajar la cabeza. No digo yo que ande todos los días en coche para llevarse los pcaros a la cárcel, pues necesitaría para ello el arca de Noé; pero bastará que mande a quien corresponda, no sólo aquí en Milán, sino también fuera, para que obedezcan los edictos, formando causa a todos los que cometen maldades, y donde dice cárcel, cárcel, y donde dice galera, galera; y a los jueces, que cumplan con su obligación, y de lo contrario, enviarlos a pasear. En fin, repito, que estamos aquí nosotros para ayudarlo. ¿No digo bien, señores?

Con tanto énfasis hablaba Lorenzo, que desde el principio una gran parte de los concurrentes suspendió toda discusión y se paró a escucharle, y al cabo todos fueron oyentes suyos. Acompañaron su arenga con muchos aplausos y las expresiones confusas de "bravo, tiene razón, es demasiado cierto", etc. No obstante, no faltaron sus críticas. "¿Quién hace caso de seranos?", decía uno, y pasaba de largo. "Ahora, decía otro, cualquier pelagatos quiere echarla de político, y con atizar el fuego no se abaratará el pan, que es lo que importa." Sin embargo, Lorenzo sólo hizo caso de los aplausos.

—¿Dónde? — preguntaban otros.

—En la plaza de la Catedral.

Felisa Velilla, Raimunda López y Virgilia Gonzalo.

María Benedí, alumna muy aventajada, habló muy bien sobre "¿Qué es la escuela?" y con visible emoción se despidió de su amada escuela por haber terminado ya la edad escolar para ella, cuya despedida, íntegramente, dice así:

"Señores: El acto ha terminado, y próxima yo a abandonar la escuela para siempre, donde nuestro entendimiento se abrió a la luz del raciocinio, representaré ante mí toda una serie de escenas; horas alegres y horas tristes, según el sentido y bajo el punto de vista que se las mire. Alegres al verme ya con los conocimientos indispensables para poder guiar nuestros pasos con acierto por el camino del vida; tristes, por separarme de la dulcísima compañía educadora y tutela cariñosa de mi querida maestra, a quien amo con todo mi corazón y a la cual soy deudora de cuanto poseo, así como también de estas mis queridas compañeras, a quienes abrazo y me despidó con el más entrañable cariño y sentimiento. Desahogado ya mi corazón de los sentimientos que le animan con mis anteriores declaraciones, voy a hablar brevemente de la escuela.

Es la escuela el reflejo de la vida, y así como la vida cambia constantemente en sus aspectos y necesidades, en la escuela se manifiestan también distintas orientaciones y tendencias. Hubo un tiempo en que la escuela se limitó a enseñar a leer y escribir; hoy tiende a desarrollar al niño de una manera completa. Los principios morales van acompañados de la verdad científica. El conocimiento científico tórnase como base para fines útiles y prácticos. Todo esto sin desatender el desarrollo corporal.

La evolución de la escuela ha corrido parejas con la evolución de los métodos de enseñanza. Ya no es la escuela aquella sala de irregulares proporciones donde la niñez se hacía para pasar las horas canturreando lecciones de memoria. La escuela primaria actual se halla instalada en locales propios, amplios y ventilados, para hacer agradable y amena su estancia en ella. La escuela es una preparación para la vida

La escuela no es sólo el lugar

donde se instruye: ante todo y sobre todo es educadora; ha de hacer del niño un hombre y de la niña una mujer, que sean españoles con la máxima tolerancia y con el máximo respeto. El verdadero español no se arrodilla ante las riquezas, pero se postra ante la austeridad. No se es hombre si no se trabaja y esto es lo que hay que enseñar al niño, porque llegará día en que el que no trabaje no tendrá carta de ciudadanía en ningún pueblo culto.

Obra tan compleja, misión tan alta, no puede realizarla un maestro sin la protección y ayuda primero de los padres de los niños y segundo de las autoridades y personas de valía. Proteged, mejorad la escuela,

dignísimas autoridades, y habréis realizado la obra más grande posible de la tierra. Formad hombres buenos y útiles a la Humanidad y capaces de ser felices, porque los malos no pueden ser dichosos. Que sean buenos, primero, y por encima de todo que sean ilustrados después. He dicho". (Grandes aplausos).

También otras niñas pronunciaron discursos propios del acto y de lo que era la enseñanza, siendo igualmente aplaudidas. Después de terminado el acto se les obsequió a las niñas más sobresalientes con premios en metálico y a todas con abundantes cerezas.

Reciban nuestra más efusiva felicitación las simpáticas niñas tan

aplicadas, ya que de una manera tan educada e instruida han sabido demostrar el continuo trabajo de todo un año de clase.

Merecedora de toda clase de elogios y singular agradecimiento es nuestra maestra nacional, doña Valera Estúa, que con su constante trabajo permanente, su carácter agradable y severo, su trato familiar que hace con sus discípulas y los padres de éstas, viene consiguiendo la popularidad más alta dentro de su profesión, formando las niñas modelos de mujeres, que de continuar mucho tiempo en estas condiciones a buen seguro llegaría un día que, sin tardar, habría regenerado la sociedad femenina, convirtiendo las niñas en mujeres envidiables y dignas de admiración. Con tal motivo le deseamos un feliz veraneo de descanso entre sus familiares en Jaca y otras poblaciones, y conste que nuestro agradecimiento hacia tan digna profesora es exetensísimo, pues con su incansable trabajo, constancia y cariñoso trato general, ha sabido captarse todas nuestras simpatías. Mil enhorabuenas, señora maestra y niñas.

ENFERMOS. — Se encuentra en Zaragoza, en la Clínica del doctor Lozano, el niño Luisito Enguita Miguel, hijo del propietario y querido amigo nuestro don Francisco Enguita, de esta localidad, habiéndole hecho ya una operación quirúrgica en un pie, habiendo tenido noticias de que la intervención había sido hecha con muy buenos resultados. Le deseamos una rápida mejoría. —CORRESPONSAL.

### Calahorra

Según me entero hoy han ocurrido varios sucesos lamentables en esta ciudad calagurritana, de los cuales no he podido tener al corriente a mis lectores debido a que, por consecuencias de la horrosa tormenta del día 4, he estado en cama hasta el día de hoy, que precisamente me encuentro restableciéndome.

Como lo ocurrido en la pasada semana o, mejor dicho, en la "semana trágica" que terminó el domingo, día 10, lo han comunicado mis colegas "La Rioja" y "Diario de la Rioja", no vuelvo sobre lo mismo. NUEVA SOCIEDAD. — Se cons-

tituyó la Sociedad de Dependientes de espectáculos y similares de Calahorra, afecta a la Federación Española de Industrias y Espectáculos públicos.

La Junta directiva que ha sido nombrada es la siguiente: Presidente, Cayetano Navarro; secretario, Manuel Diarte; tesorero, Víctor Mangado; vocales, Bonifacio Malo y Luis Martínez; delegados, Jacinto Pérez y Pedro Herce.

Como corresponsal de este diario les deseo muchas prosperidades en la Sociedad y que consigan cuanto se proponen, a la vez que pongo LA VOZ DE ARAGON a su disposición por si alguna vez necesitan de sus servicios.

TOROS EL 25.—Tenemos noticias de que para el día 25 se está organizando la novillada que se anuló por prohibición de vaquillas, pero como éstas han sido autorizadas en Haro y en Pamplona nosotros no somos menos; conque, venga, a ultimar en seguida.

"P'A" FIESTAS, ¿QUE?—"Pus" "p'a" fiestas la Comisión de festejos está llevando a cabo grandes organizaciones, las que muy pronto podré dar a conocer; hoy sólo me limitaré a decir que gestiona asuntos importantes de toros, de fuegos, de verbenas y mucho más para el último día: una gran verbena del Raso al Mercado, con dos bandas de música y la instalación de una magnífica tómbola a beneficio del Hospital, Concepción y cantina escolar. Señores: vayan entregando sus regalos en los comercios de don Juan Aznar, Irene Díaz, Camisería Inglesa y Ferreteria Ligorit para que resulte más brillante y de más éxito la rifa. Se admiten toda clase de regalos; así que no dudéis de mandar cuanto gustéis, y cuanto más mucho mejor.

Ahora, lectores, a esperar, y en la crónica próxima, seguramente, os daré a conocer el programa completo de las fiestas. — MANOLILLO.

## CLINICA DENTAL

### PALACIO -- Odontólogo

Porta es, núm. 4, 2.º - CALAHORRA



## En la playa...

Es preciso tener una sugestiva silueta para estar a tono con la moda.

En nuestra Casa hallará usted toda clase de fajas confeccionadas, en grandes surtidos; y si no encontrara lo que usted desea, se le confecciona en veinticuatro horas.

Economía es nuestro lema.

CORSETERIA

Suprema  
Cerdan, 34  
Zaragoza

—Sí, sí, y haremos alguna cosa.

—¿Quién hay entre estos señores — añadió Lorenzo — que quiera hacer el favor de enseñarme una posada para tomar un bocado y buscar una cama medio decente?

—Allá voy yo a servir a usted, amiguito — dijo uno de los que habían estado escuchando todo el sermón sin abrir su boca —. Conozco cabalmente una posada, que es la que os conviene, y os recomendaré al dueño, que es amigo mío y hombre de bien.

—¿Está cerca? — preguntó Lorenzo.

No está lejos — respondió el otro.

Separóse el corrillo, y Lorenzo, después de muchos apretones de manos desconocidas, echó a andar con su compañero, dándole las gracias por la molestia que se tomaba.

—No hay de qué — dijo aquél —; una mano lava la otra y las dos la cara. ¿No estamos obligados a hacer bien a nuestro prójimo?

Y caminando iba haciendo a Lorenzo varias preguntas de esta manera:

—Perdone usted, amigo, me parece que está usted cansado. ¿Se puede saber el país de donde viene usted?...

—Vengo — contestó Lorenzo — desde Lecco.

—¿Desde Lecco? ¿Luego es usted de Lecco?

De Lecco, o, por mejor decir, de su partido.

¡Pobre joven! Por lo que he podido entender le han hecho a usted alguna mala pasada.

—¡Ay, amigo! He tenido que meterme a hablar de política por no contar en público lo que pasó... Pero basta; algún día se sabrá, y entonces... Mas aquí veo una muestra de posada y, a la verdad, no tengo gana de ir más lejos.

—No, no, venga usted adonde le he insinuado, que ya falta muy poco — dijo el desconocido —; aquí no estará usted bien.

—¿Cómo que no! — respondió el joven —; yo no soy un señorito acostumbado a dormir entre algodones; a mí me basta cualquiera cosa a la buena de Dios para llenar el pancho y un jergón; lo que me importa es encontrar presto uno y otro.

Diciendo esto, entró por una puerta que tenía de muestra una luna llena.

—Pues bien — dijo el desconocido —, ya que así lo quiere usted, entraremos aquí.

Y siguió tras él.

—No es necesario que usted se incomode más — dijo Lorenzo —; pero estimaré que me acompañe a echar un trago.

—Acepto su favor — respondió aquél.

Y como más práctico de la casa, marchó adelante, se acercó a una

puerta vidriera, levantó el pestillo, abrió y entró con su compañero en la cocina. Alumbrábanla dos candiles colgados de una de las vigas del techo. Mucha gente estaba sentada en bancos alrededor de una mesa ordinaria, estrecha, y tan larga, que ocupaba una gran parte de la pieza. En un lado había servilletas extendidas, en otro platos con comida, en otro naipes cubiertos y descubiertos, en otro dados, y en casi todos botellas y vasos. De cuando en cuando se veían correr berlingas, parpayolas y reales (1), que si hubiesen podido hablar probablemente hubieran dicho: "Esta mañana estábamos en la hortera de algún panadero o en el bolsillo de algunos de los concurrentes, que, ocupados en ver cómo se arreglaban los negocios públicos, descuidaban los pequeños asuntos de su propia casa." Grande era la confusión: un mozo daba mil vueltas corriendo y sirviendo la mesa de comida y de juego. El amo estaba sentado en un banquillo debajo de la campana de la chimenea, ocupado, al parecer, en formar en la ceniza con el badil ciertas figuras que sucesivamente iba deshaciendo; pero en realidad su ocupación era observar con cuidado lo que pasaba. Levantóse al ruido del pestillo, presentándose a los dos que entraban, y al ver al compañero de Lorenzo, dijo para sí: "¡Maldito seas! ¡Que siempre has de venir cuando menos te necesito!" Echando luego la vista a Lorenzo, añadió: "No te conozco; pero viniendo con semejante cazador, no puedes menos de ser perro o liebre: ya te conoceré en cuanto se oiga dos palabras." De este modo soliloquio nada aparecía en la cara del huésped, que se conservaba inmóvil como una pintura. Era su cara redonda y lúcia, con una barbilla espesa y rojiza y los ojillos vivos y penetrantes.

—Señores — dijo —, pidan ustedes.

—Ante todo, un buen jarro de vino sin bautizar — contestó Lorenzo — y luego cualquiera cosilla de comer.

Diciendo esto se sentó en un banco a una extremidad de la mesa, echando un ¡ay! muy sonoro, como si dijese: "¡Qué bien sabe un poco de banco después de tanto trabajar y estar de pie!" Pero acordándose al mismo tiempo del banco y de la mesa en que estuvo sentado poco antes con Inés y Lucía, arrojó un profundo suspiro; mas sacudiendo la cabeza como para desechar semejante pensamiento, vio venir al posadero con el vino. Su compañero, que se había sentado enfrente de él, le echó de beber diciendo:

—Para humedecer la palabra.

Y llenando otro vaso, lo bebió de un golpe.

—¿Qué nos daréis de comer? — preguntó luego al posadero.

—Un buen pedazo de carne en estofado — contestó aquél.

(1) Monedas que corrían en aquel tiempo.



PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 7'50 PTAS.

AÑO..... 30'00

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1932

Número de 16 páginas

EL VERANEO DE NUESTROS ESCRITORES

## BENJAMIN JARNES, BAÑISTA

Las diez de la noche, en la terraza del casino de un famoso balneario aragonés, hora y lugar en que va a dar comienzo una gran verbena. Guirnaldas y farolillos multicolores cuelgan, en un tejido artístico, sobre la amplia terraza. Un piano de manubrio y una orquestina dispuestos a amenizar el españolismo y castizo



espectáculo. Al fondo el parque, plétopico de frondosidad y belleza, duerme en la oscuridad de esta noche serena y calurosa del 10 de julio.

La gente verbenera va acomodándose en torno a las mesitas y veladores. Señoras y señores de edad madura, muchachas ataviadas con trajes de noche, con mantones de Manila, "pollos" ultraelegantes, todos se congregan bajo el cielo de papelillos rizados de color rosa, amarillo, azul, verde.

Hemos visto llegar a la terraza a un hombre destacado, fuerte, de estatura regular, más bien alto; hemos visto llegar a Benjamín Jarnés. A Jarnés no lo conocíamos personalmente sino a través de su ya vasta obra literaria de publicista, y por su retrato periodístico. Así se lo decimos al autor de Lo rojo y lo azul —previa una autopresentación—, y él nos responde que apenas existe un parecido fisonómico entre los retratos suyos que publican los periódicos y las revistas y él mismo, en persona.

En efecto: el retrato periodístico de Jarnés acusa una juventud casi adolescente, no lleva lentes y sobre su sien derecha descansa un gracioso mechoncito de pelo. Ahora Jarnés camina hacia los cuarenta, usa siempre lentes y el mechoncito de sus cabellos ha perdido su rebeldía y hállase en su sitio, peinado hacia atrás.

Benjamín Jarnés es un hombre simpático, sencillo en el trato, muy amable. Y un gran conversador. Hemos hablado próximamente dos horas de literatura; me ha dicho de su obra pasada, de su obra presente, de su obra futura. Hay que trabajar con entusiasmo, sin cesar — nos ha dicho igualmente.

—¿En qué periódicos colabora usted?

—En "La Vanguardia", de Barcelona; en "La Nación", de Buenos Aires, y en "Luz". De cuando en cuando publica algún trabajo en "La Revista de Occidente".

—¿Qué obras tiene usted en preparación?

—De momento sólo quiero dedicarme al género biográfico. Estoy haciendo una biografía de Castelar; pretendo satirizar, en cierto modo, su elocuencia. Para el año venidero preparo otra biografía de Miguel Servet, el famoso médico aragonés del siglo XV. La vida de este contumaz atacante del Cristianismo, en sus dogmas y en su esencia, me sugiere comentarios que he de llevar al libro. Este libro lo escribiré con mucho cariño.

—¿Escribe usted alguna obra teatral?

—La creación del Teatro Lírico Nacional — magno avance de arte y de

cultura — me anima a escribir una ópera a la que, seguramente, han de poner música dos jóvenes aragoneses de gran valía que hoy viven, puede decirse, en el anonimato.

—¿Gana usted mucho dinero con sus libros?

—No puedo quejarme. Mis libros se venden bien. Sin embargo, la gente de España lee poco. Por eso todo aquel que viva exclusivamente de su pluma por necesidad ha de simultanear su labor de hacedor de libros con la colaboración periodística.

—¿Trabaja usted muchas horas diariamente?

—Seis, ocho, según las circunstancias.

—¿Escribe usted con facilidad?

—Más bien con dificultad. La índole de los asuntos de que yo hablo en todos mis artículos requiere un estudio previo. Hay materias — y esto me sucede a mí casi siempre — acerca de las cuales no se puede escribir al correr de la pluma o de la máquina.

—¿Prefiere usted el día a la noche para trabajar, o viceversa?

—No me gusta — ni creo que podría — escribir de noche. Yo soy un enamorado del día. Tampoco me sería fácil escribir sobre la mesa del café, como lo hacen algunos compañeros míos. El silencio y la soledad son mis aliados en el trabajo.

Hacemos un alto en nuestra charla. Hemos paseado largo rato por los jardines del parque, adonde llegan un tanto apagados los acordes de un ehotis madrileñísimo. El autor de "Sor Patrocinio" tiene frases de encanto para el casticismo de las notas que percibimos, que tienen el encanto — dice — del recuerdo del Madrid antiguo, al mismo tiempo que hace su elogio de la Jota brava y noble que simboliza a Aragón, en cuya tierra se siente orgulloso de haber nacido.

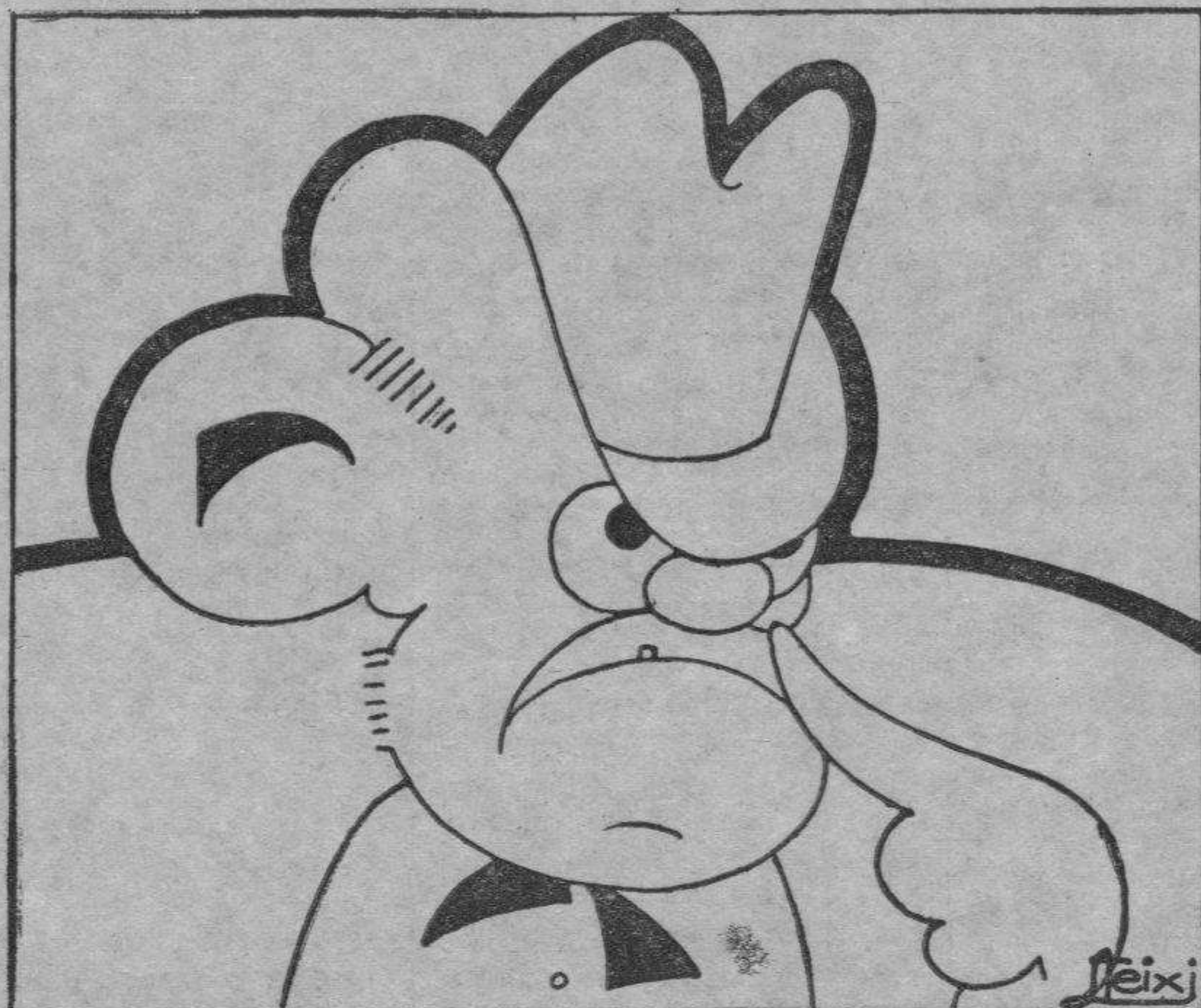
Son las doce y media. Jarnés tiene la preocupación de que yo no rindo culto a Terpsícore por su culpa. Bromea, y a veces sus frases destilan humorismo, un humorismo que contrasta un poco con la seriedad y hondura de sus escritos.

Jarnés se retira a descansar. Es preciso madrugar más de lo que acostumbra. Le espera el baño termal que ha de luchar contra la ligera artritis de que padece. Y a continuación, como en su despacho silencioso y solitario de Madrid, le espera un rimero de cuartillas que, lentamente, hay que emborronar como ayer, como hoy, como todos los días.

ENRIQUE GARZA NARANJO

## ¿Quién sabel

Por "Teixi"



—¿Qué barbaridad! ¡Cuánta tormental! ¡Si habrá llegado hasta allá arriba lo del Estatuto!

## La fiesta con que esta tarde agasaja la Empresa del Iris Park a la señorita que irá representando a la Asociación de la Prensa de Zaragoza a las fiestas de San Sebastián

LAS ORQUESTAS "LOS FELIK'S" "PAPINIANUS" SE SUMAN AL AGASAJO

Va, seguramente, a ser brillantísima la fiesta que la Empresa del Iris Park ofrece esta tarde a la señorita Borobia, que, como es sabido, ha sido designada por la Asociación de la Prensa de Zaragoza para concurrir a las fiestas que organizan los periodistas donostiarras.

Las dos magníficas orquestas "Papinianus" y "Felik's", que habían anunciado en el mismo sitio una fiesta para ayer, la han demorado para hoy, a fin de asociarse así al agasajo de la Empresa del Iris.

Como son muchas las familias que han anunciado su propósito de concurrir a este "te-dansant", ruega la Empresa que se hagan con antelación los pedidos de mesas.

Repetimos que la entrada al salón de baile es por rigurosa invitación y que sin ésta no tiene validez, para entrar en dicho salón, la entrada al Parque.

La fiesta promete, pues, como decimos, ser selectísima. En ella reverdecen una vez más los lauros los simpáticos componentes del "Papinianus" y no hay que decir que "Los Felik's", de regreso de su excursión artística a Pamplona, donde han obtenido resonantes éxitos, lograrán un nuevo triunfo.

Conchita Borobia se muestra encantada del simpático agasajo que le depara la Empresa del Iris Park y nos ruega hagamos pública su gratitud.

## Una niña es atropellada y lesionada por una caballería

En Sabiñán, Remedios Miñana Villalba, de 8 años, fué atropellada por una caballería propiedad de Raimundo Val Gumed.

Recibió Remedios una cox, que le produjo lesiones de pronóstico reservado.

El médico titular le prestó asistencia facultativa.

## EL II DIA DE ARAGON

GRAFICOS DE S. JUAN DE LA PEÑA



En la referencia de los actos celebrados en San Juan de la Peña el pasado domingo quedó bien reflejada la grandiosidad de la fiesta. Estas fotografías, obtenidas en el histórico recinto, completan a maravilla la información que dábamos en nuestro número de ayer. De arriba a abajo: Un grupo de excursionistas posan ante el fotógrafo un poco antes de la comida campestre celebrada en los alrededores de la basílica. El prestigioso Orfeón de Huesca durante el concierto que dió con motivo del II Día de Aragón ante el legendario Monasterio de San Juan de la Peña. Parte del claustro viejo lleno de excursionistas escuchando el meritisimo concierto dado por el Orfeón de Huesca dentro del histórico recinto.

(Foto. Dumas Sichar)

## TRAGICO ACCIDENTE

### En las cercanías de Caspe, al sujetar una caballería espantada, resulta un vecino mortalmente lesionado

En la carretera de Caspe a Selgua, kilómetro 1, se espantó una caballería que llevaba Salvador Borroy Paracuellos, de 41 años, vecino de Caspe, enganchada a su carro.

Al intentar Salvador sujetarla cayó a tierra, sufriendo un fuerte golpe en la cabeza, que le produjo intensa conmoción cerebral.

Fuó recogido por la Guardia civil y en un automóvil llevado a Caspe, donde le curó el médico forense una lesión en la región occipital izquierda, con probable fractura del cráneo, de pronóstico gravísimo. Falleció el desventurado Salvador

ocho horas después de su accidente. El Juzgado de instrucción ordenó el levantamiento del cadáver, que fué llevado al Depósito judicial.

## MAÑANA

De paso: ¿Quiere usted ser concejal?

Por FERNANDO MORA